

INSEZIONI: S.P.I. via S. Pellico 4, tel. 55255, 55955 - Premi per num. d'altrezza (largh. una colonna): Commerciali L. 350 (festivi o posizione prestabilita L. 400) - Necrologie L. 375 (partecipanti L. 500) - Finanziari e legali L. 600 - Redazionale e cronaca L. 400 (festivi L. 500) - Avvisi collettivi: premi in posta alle rubriche. Tasse gov. in più il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI (C/O Postale 11/5399): ITALIA annuo L. 18.000, sem. L. 9.350, trim. L. 4.850 (col. Piccolo del lunedì: 21.000, 10.850, 5.800) - ESTERO: annuo L. 29.000, sem. L. 14.850, trim. L. 7.850 (col. Piccolo del lunedì: 32.500, 17.100, 8.750) - Copie arretrate il doppio

## «APOLLO 11» HA SUPERATO L'EQUIGRAVISFERA E ACQUISTA SEMPRE PIU' VELOCITA'

# In discesa verso la Terra

Perfetto l'inserimento nella nuova orbita - Nessuna manovra pericolosa prima dell'ingresso nell'atmosfera  
Grande importanza scientifica del carico di materiali lunari che i tre astronauti portano con sé dal viaggio

## L'«uscita» dalla Luna

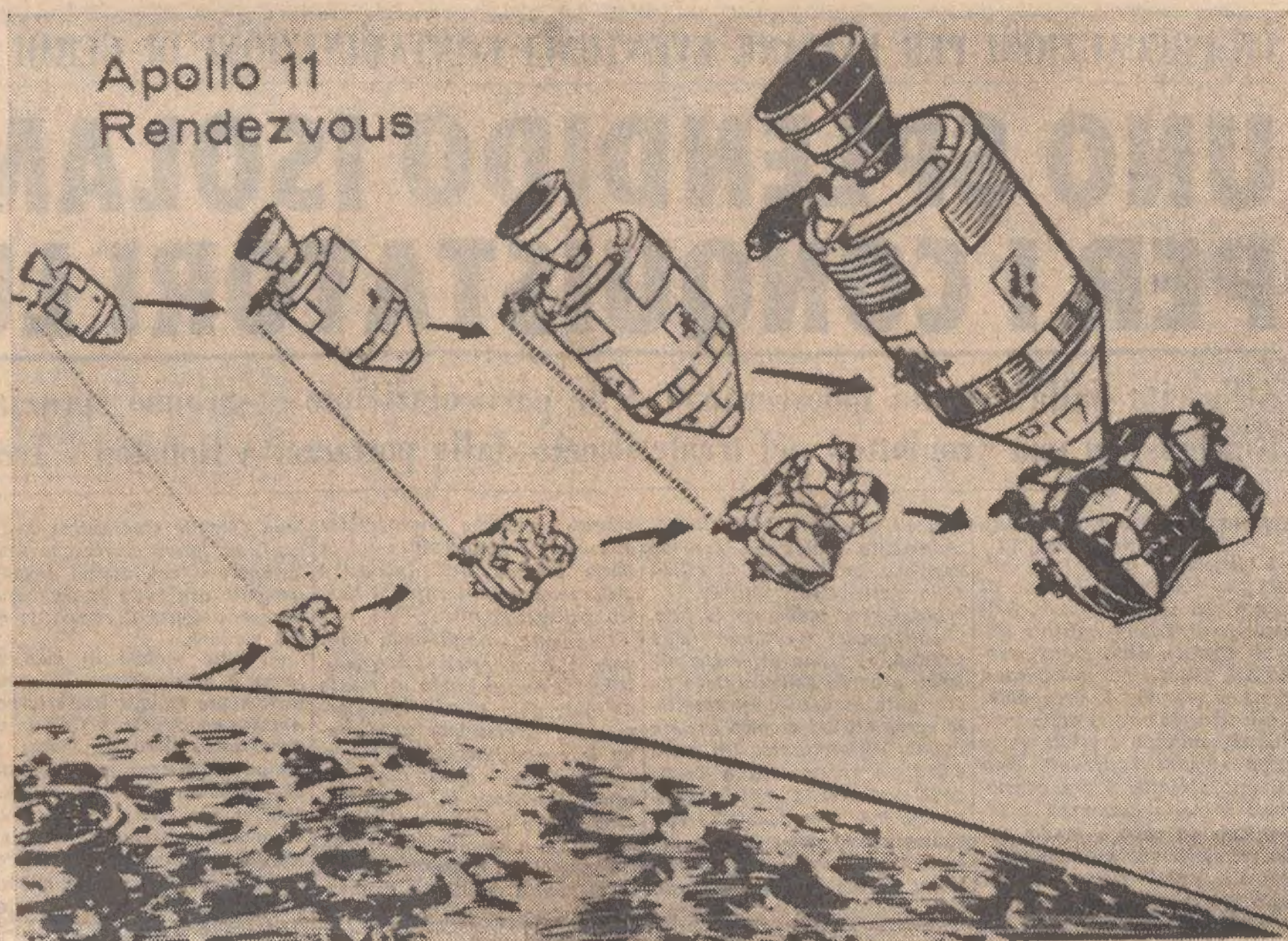
Houston, 22

La cabina spaziale «Apollo 11» ha attraversato alle 19.53 (ora italiana), nel corso del suo viaggio di ritorno a terra, la linea dell'equigravifera. Cessata l'influenza dell'attrazione lunare, la cabina «va in discesa» e guadagnerà velocità sino al momento del rientro nell'atmosfera, che avverrà giovedì alle 18.51. Alle 19.53, la cabina «Apollo» aveva una velocità di 4.382 chilometri orari: ora raggiungerà una velocità massima di oltre 40 mila chilometri, che prima del rientro nell'atmosfera dovrà essere ridotta con i retrorazzi a 24.677 chilometri orari. Dopo il ricupero della capsula nell'Oceano Pacifico da parte della portaerei «Hornet», l'equipaggio di «Apollo 11» dovrà restare in quarantena per tre settimane.

Il piano di volo non prevede nulla di particolare per la giornata di domani, per gli astronauti: saranno 24 ore che Armstrong, Aldrin e Collins trascorreranno quasi completamente riposandosi. Avranno soltanto da svolgere le normali operazioni di controllo degli strumenti e

apparati di bordo, le esercitazioni di navigazione e dovranno mantenere i contatti radio con la Terra. L'unico impegno fisso riguarda una trasmissione televisiva di 15 minuti, che avrà inizio alle 3.02 e che mostrerà la Terra e la Luna viste dallo spazio. Dopo la trasmissione, gli astronauti mangeranno e quindi andranno a dormire.

Poco prima delle 7 di stamane, l'equipaggio dell'«Apollo 11» aveva compiuto l'ultima delicata manovra per l'ingresso nell'orbita che lo porterà sulla Terra: il propulsore principale è stato acceso alle 6.57 ed è rimasto in funzione per due minuti e 29 secondi. La capsula si trovava in quel momento dietro la Luna e i collegamenti radio con la Terra erano interrotti. Le comunicazioni sono state ristabilite alle 7.06, l'ora esatta in cui la nave spaziale sarebbe dovuta ricomparsa se la manovra di uscita dall'orbita avesse avuto successo: la manovra era pienamente riuscita e l'«Apollo 11» lasciava il nuovo mondo conquistato dal suo splendido equipaggio per ritornare a casa.



Houston — Le varie fasi di avvicinamento del «LEM» alla cabina-madre per l'aggancio in orbita dopo il decollo dalla Luna

## Permane il mistero sulla missione di «Luna 15»

Sir Bernard Lovell: «I sovietici sono ancora lontani dal mandare un uomo sulla Luna» - Lanciato un Cosmos

Londra, 22

La stampa sovietica dedica oggi scarso spazio alla missione di «Luna-15» e si limita a riprodurre il dispiacere con cui l'agenzia «Tass» ha annunciato ieri sera che il volo della stazione automatica Luna-15 è terminato. Finora non si hanno informazioni ufficiali o ufficiali che consentano di dire cosa esattamente sia avvenuto dopo il momento in cui la stazione automatica, secondo i termini del comunicato della «Tass», ha lasciato la sua orbita e raggiunto la superficie della Luna nel punto previsto.

Sir Bernard Lovell, direttore dell'Osservatorio di Jodrell Bank, ha dichiarato oggi che la sonda lunare sovietica «Luna 15» ha lasciato molte domande senza risposta. «Penso — ha detto Sir Bernard — che il problema più interessante sia di sapere se «Luna 15» era

una sonda che i sovietici speravano di usare per raccogliere automaticamente campioni del suolo della Luna». Sir Bernard ha proseguito affermando di non essere convinto che queste fossero le intenzioni dei sovietici, dato che non si spiegherebbe perché mai abbiano tenuto tanto tempo «Luna 15» in un'orbita lunare.

«Non vi sono risposte ovvie a queste domande — ha continuato Sir Bernard —, e lo obiettivo della missione resta strano. Mi rifiuto di credere che il successo dell'«Apollo 11» ed il fallimento di «Luna 15» indichino una disparità nel livello tecnologico dei due Paesi. Resta da vedere cosa i sovietici intendano fare ora. Probabilmente attendranno un altro mese prima di fare un altro tentativo. Probabilmente tra poco tempo potranno raccogliere campioni di terreno automaticamente, ma sono ancora lontani dal mandare un uomo sulla Luna. Ora i sovietici accoglieranno le proposte americane di collaborazione con maggiore simpatia, perché sanno di non essere più i «primi». Per quanto riguarda il «Luna 15», ha concluso Sir Bernard, la questione è chiusa.

A sua volta il direttore dell'Osservatorio spaziale di Bochum, nella Germania occidentale, Heinz Kaminsky, ha dichiarato che la sonda sovietica non ha conseguito tutti gli obiettivi previsti. Secondo Kaminsky la sonda avrebbe dovuto svolgere quattro grosse operazioni: 1) ingresso nel campo gravitazionale della Luna su un'orbita intesa a far risparmiare energia al veicolo spaziale; 2) trasferimento dall'orbita a una piattaforma di atterraggio, a 16 chilometri dalla superficie della Luna, con un minimo di energia usata per il frenaggio; 3) discesa sulla superficie lunare; 4) ritorno alla Terra sulla stessa traiettoria con risparmio di energia. Inoltre Kaminsky ha detto che «Luna 15» ha toccato la superficie lunare troppo violentemente per completare i suoi compiti.

Infine, Jack Smalls, scienziato della NASA, commentando il volo della sonda sovietica, ha dichiarato che il sismografo lasciato da Armstrong e Aldrin sulla superficie lunare potrebbe aver registrato l'atterraggio di «Luna 15». Il sismografo è stato lasciato sulla Luna per registrare eventuali movimenti sismici o la caduta di meteoriti e comunicare i relativi dati alla Terra.

Lo strumento — ha detto in sostanza Smalls — ha già cominciato a trasmettere: anche se i dati non sono stati ancora analizzati, si sa già che non indicano terremoti o caduta di meteoriti, mentre non si può escludere che il sismografo abbia registrato l'urto dell'atterraggio di «Luna 15» che, secondo calcoli non ufficiali, viaggiava ad una velocità di circa 480 chilometri orari quando è scesa nel Mare delle Crisi, a circa 800 chilometri di distanza dal modulo lunare americano. «Si tratta — ha rilevato Smalls — di una considerevole quantità di energia che il sismografo potrebbe aver registrato, ma per avere conferma di ciò sarà necessario attendere qualche tempo».

In serata si è appreso che l'Unione Sovietica ha lanciato un altro satellite «Cosmos», il 290.0 della serie, in una missione non ben specificata. Fonti ufficiali hanno comunicato soltanto che il lancio è stato effettuato per «continuare il programma di esplorazione spaziale».

QUALCHE BREVE ISTANTE DI «SUSPENSE» DURANTE L'AGGANCO IN ORBITA

## Osservate delle screpolature sull'esterno del collo del «LEM»

Ancora poco chiare le cause che hanno provocato il lieve incidente - Anticipato l'abbandono del «modulo lunare» nello spazio - Eseguita con pieno successo la prima correzione di rotta

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Houston, 22

«Potete spalancare le porte dell'«LRL»», ha detto il comandante Armstrong per radio al centro di Houston, dopo aver eseguito con grande perizia la manovra che ha immesso l'«Apollo 11» nell'orbita che lo riporta indietro. La «missione Luna» è quindi virtualmente compiuta, non dovrebbero esservi più difficoltà: l'«LRL» è il laboratorio (lunar receiving laboratory) dove gli astronauti rimarranno in quarantena per tre settimane dopo il loro rientro sulla Terra.

L'«Apollo 11» ha già eseguito con successo la prima manovra di correzione della traiettoria. La manovra è consistita nell'accensione, per dieci secondi e mezzo, di un piccolo razzo direzionale e si è svolta alle 22 (ora italiana). Al momento della correzione di rotta, la cabina aveva una velocità di 4483 chilometri orari. Il piano di volo prevede altre due leggere correzioni di rotta e la NASA renderà noto in seguito se esse saranno necessarie.

Armstrong, Aldrin e Collins oggi hanno dormito quasi dieci ore filate. Un riposo più che meritato dopo l'avventura lunare e le emozioni della partenza e del riaggancio in orbita. A proposito di quest'ultima operazione, avvenuta questa notte, viene confermato che non tutto si è svolto regolarmente, anche se non si sa ancora di preciso che cosa non abbia funzionato. Secondo le informazioni più attendibili che si sono avute in proposito, gli astronauti hanno notato sul rivestimento esterno del «LEM», e precisamente sul conico che congiungeva il «LEM» alla «Columbia», delle screpolature. Comunque, gli astronauti Armstrong e Aldrin si sono regolarmente trasferiti nella cabina-madre e hanno portato con loro tutto ciò che dove-

vano portare. Subito dopo, il «LEM» è stato sganciato e abbandonato a se stesso. Il distacco del «LEM» è quindi avvenuto con un notevole anticipo sul previsto.

A Houston oggi si mette in rilievo che non sono state le screpolature a provocare la decisione di sganciare il «LEM» dalla cabina-madre con anticipo: si dice che, semplicemente, l'equipaggio era pronto a sganciare il «LEM» e che non vi era alcun motivo di attendere sino al momento previsto per porre il «LEM» in un'orbita lunare, tanto più che il sistema primario di guida del «LEM» non era più raffreddato. Prima di tornare nella cabina-madre, Armstrong e Aldrin hanno inserito anche il sistema secondario di guida e alla NASA si è voluto vedere quanto tempo il sistema primario avrebbe potuto funzionare senza essere raffreddato. Qualche ora dopo, si dice a Houston, il sistema funzionava ancora.

Il «LEM» pertanto ha assolto i suoi compiti. Le screpolature nel rivestimento termico notate da Aldrin si sono prodotte presso il sistema di aggancio tra le due parti del treno spaziale, più o meno nel punto in cui analogo inconveniente fu constatato durante il volo dell'«Apollo 10» (durante quel volo, particelle del rivestimento termico furono proiettate nella cabina che si trovava in stato di impossibilità).

Resta il fatto che subito dopo l'inserimento della punta conica dell'«Apollo» nel collare di aggancio del modulo lunare, i due veicoli hanno cominciato a vibrare violentemente. Così ha comunicato Armstrong. «E' stata una cosa strana — ha detto da parte sua Collins, che era ai comandi della cabina-madre — non ho avvertito alcun urto e ho pensato perciò che tutto fosse a posto; poi si è scatenato il finimondo». Quest'ultima

espressione, che in inglese ha un sapore vagamente blasfemo, non figurava nella trascrizione originale del dialogo tra gli astronauti e il centro di Houston. Essa era stata sostituita con una espressione presa dal «gergo» degli astronauti e indicante che qualche sistema non è a posto. Un funzionario della NASA ha però precisato che non si è trattato di un atto di censura, ma di un errore materiale, dovuto al fatto che in quel momento le comunicazioni erano molto disturbate.

Aldo Bagnalasta

IL REGALO DELL'«APOLLO»

## UN «PEZZO DI LUNA» per i nostri scienziati

New York, 22

La raccolta di oltre 30 chilogrammi di pietre lunari da parte di Neil Armstrong sembra costituire l'aspetto più promettente della missione scientifica affidata all'equipaggio di «Apollo 11»: la varietà dei campioni raccolti, pur se presi entro un raggio limitato, sembra sin da ora essere molto più ampia di quanto gli scienziati sperassero.

Armstrong ha trovato pietre che sembrano mica: gli è sembrato anche di riconoscere molti basalti (fattore questo che, se confermato dagli esperimenti di laboratorio, darebbe ragione alla teoria dell'americano Kuiper sulla lava espansa che ricopre i mari lunari); ha raccolto una pietra che ha definito simile alla biotite (anche quest'ultima particolare è estremamente interessante, dato che questa roccia contiene normalmente dal due al quattro per cento di acqua).

Il «scartaggio» (termine minerario, che definisce particolari sondaggi del terreno durante l'attività di estrazione)

(Continua in 2.a pagina)

AMBIZIOSE METE INDICATE DAL SUCCESSO DI «APOLLO 11»

## SONO GIÀ POSSIBILI I VIAGGI INTERPLANETARI

Per uscire dal sistema solare bisognerà invece essere in grado di utilizzare l'energia nucleare - Vita non difficile sulla Luna

Houston, 22

Il vice direttore della NASA e capo dei voli umani, dottor George Müller, durante una conferenza stampa svoltasi al centro spaziale di Houston poco dopo che l'«Apollo 11», uscendo dall'orbita lunare, aveva ripreso con successo la via verso la Terra, ha dichiarato: «L'esplorazione dei pianeti del sistema solare è possibile già nel nostro tempo».

Müller non ha fissato alcuna data per l'esplorazione di altri pianeti del sistema solare. «Per giungere fino alle stelle (al di fuori del sistema so-

re) bisognerà mettere a punto una nuova, potente fonte di energia», ha aggiunto Müller, alludendo evidentemente alla utilizzazione di scopi industriali della fusione termico-nucleare. Ora questa utilizzazione, ha sottolineato, è stata descritta ma non è stata inventata.

Altri dirigenti della NASA hanno preso parte alla conferenza stampa. Il dottor Robert Gilruth, capo del centro spaziale di Houston, ha da parte sua espresso la speranza di poter un giorno anche lui esplorare il cosmo: «Ritengo — ha aggiunto — che faremo rapidi progressi nello sviluppo dei sistemi di trasporto e che saremo in grado di inviare nello spazio ingegneri e scienziati, uomini cioè che non avranno bisogno di sostitire all'addestramento attuale degli astronauti».

Gilruth ha affermato di essere rimasto sorpreso per la apparente facilità con cui Neil Armstrong ed Edwin Aldrin hanno potuto camminare sulla superficie lunare. «Avevamo più mobilità — ha detto —, riuscivano a muoversi più velocemente e con maggior facilità di quanto alcuni di noi si aspettavano».

Gilruth ha dichiarato che Armstrong e Aldrin durante la passeggiata lunare hanno consumato soltanto da una metà a un terzo del previsto di ossigeno e di acqua impiegata nel sistema di raffreddamento delle loro tute spaziali. Il loro tasso di metabolismo (consumo di energia) lascia pensare che l'uomo nelle future missioni dovrebbe essere capace di allontanarsi ancora di più dalla sua base.

Gilruth ha aggiunto di ritenere che gli eventi degli ultimi due giorni abbiano dimostrato che la concezione dell'approvvigionamento in orbita lunare è valida. «Credo — ha detto — che questo sia il modello da seguire nella esplorazione futura: questa è la via per giungere a Marte, quando sarà arrivata l'ora».

Il gen. Phillips ha annunciato

to che, se l'operazione «Apollo 11» terminerà con un ammaraggio riuscito nel Pacifico giovedì prossimo, «Apollo 12» lancerà in novembre due uomini nella parte occidentale della zona equatoriale lunare. Il gen. Phillips, che appartiene all'aviazione ma è temporaneamente distaccato presso la NASA, ha annunciato che ritornerà probabilmente alla carriera militare nel prossimo autunno. Le sue prossime funzioni non sono tuttavia ancora note.

Infine, il dott. Werner von Braun, capo del centro spaziale di Huntsville, nell'Alabama, e «padre» del missile «Saturn», ha definito la riuscita di «Apollo 11» una delle più grandi imprese mai realizzate.

## GRANDI FESTE ATTENDONO GLI ASTRONAUTI

Washington, 22

La Casa Bianca ha reso noto che nella giornata del 13 agosto prossimo, Armstrong, Aldrin e Collins saranno i protagonisti di una serie di grandi manifestazioni popolari in loro onore. A mezzogiorno sfileranno in automobile a New York lungo la celebre Broadway, sotto la pioggia di coriandoli riservata ai grandi eroi del Paese, e qualche ora più tardi riceveranno l'omaggio dei cittadini di Chicago. In serata saranno a Los Angeles, dove il Presidente e la signora Nixon offriranno in loro onore, in un grande albergo della metropoli californiana, un ricevimento e un pranzo. Interverranno numerose personalità, parlamentari del Congresso, dirigenti della NASA e altri cosmonauti.

Per questo giro trionfale della Confederazione (New York, Chicago e Los Angeles sono le tre maggiori città degli Stati Uniti) il Presidente Nixon metterà a disposizione di Armstrong, Aldrin e Collins (e di quanti li accompagneranno), l'aereo presidenziale «Air Force n. 1».



Oceano Pacifico — Gli uomini-rana imbarcati sulla portaerei «Hornet» si esercitano nel recupero della capsula «Apollo 11»



# BORSE E MERCATI

## Milano: attività ridotta

Milano, 22. Stomane alla Borsa di Milano mercati con moderate oscillazioni nei due sensi attraverso scarsi affari. In attesa degli sviluppi della situazione politica interna il mercato azionario ha ridotto la sua attività al lavoro professionale, con scambi modesti e limitate oscillazioni nei prezzi. Dai minimi dell'apertura vi sono stati tentativi di reazione ma all'istinto l'andamento si è fatto irregolare per presenze ora dell'una ora dell'altra contropartita. Nei valori già in battuta migliorano alcuni assicurativi, come Fond. Vita, Abell, Assicuratrice, in ripresa anche Westinghouse, Nebiolo, Pacchetti, Pertusella, Giori, Beni.

### Titoli azionari

TITOLI	21-7	22-7	TITOLI	21-7	22-7
Alimentari			Meccanici e automobilistici		
Carnaro	2298	2298	Westingh.	1190	1210
Erlandia	2270	2270	Fiat	2770	2770
Es. Molini	1550	1550	Enel	695	700
Motta	4580	4580	Nebiolo	695	700
Rom. Zuc. pr.	190	200	Olivetti ord.	3301	3301
Rom. Zuc. pr.	364	364	Olivetti pr.	3288	3293
			Tor Franco	3390	3390
Assicurativi			Minerari e metallurgici		
Generali	77500	77500	Acc. Paic. ord.	3880	3880
Ass. Milano	41500	41500	Acc. Paic. pr.	3780	3780
Ass. Tor. pr.	10600	10600	Broggi-Isar	2880	2880
Ass. Tor. pr.	7840	7840	Dei	880	880
Fond. Inceduto	15800	15830	Isa-Vita	918	918
Fond. Vita	41600	42100	Italsider	658	657
L'Assicuratrice	85800	86300	Magna	2640	2640
Ras	54000	53900	Magna Italiana	3650	3650
S.A.I.	38900	38800	M. Amiat	13580	13650
L'Abell	2025	8970	Pertusio	1878	1900
Bancari			Messa	1700	1700
Mediobanca	90010	89900	Teslerie	540	530,50
Chimici			Elettrodom. ed elettrodomestici		
Anle	1130	1125,50	Magneti	1545	1510
Briocore	15800	15800	Marelli	602	608
Gas Napoli	842,25	842,25	Sip	917	947
Galfrido	320,50	320,50	Tecnomasio	240,75	236,50
Erba	13400	13400	Terni Nuova	240,75	236,50
Erbs pr.	7301	7250	Finanziari		
Italgas	1117	1114	Ag. Lg. Lom.	2100	2290
Lepetit ord.	6910	6915	Bastogi	2304	2305
Lepetit pr.	6880	6750	Breda	3212	3205
Liquigas	168,25	167,50	Fininvest	325	325
Mira Lanza	58610	58580	Fininvest	885	884
Ossigeno	2070	2068	Generali	4051	4050
Phibgas	1185	1187	Invest.	2665	2645
Rumolano	6135	6185	Italgas	208	208
Saffa	1018	1018	La Centrale	6400	6440
Saron	1012,50	1012,50	Pirelli & C.	3800	3765
Montedison	13001	13049	Sma	2230	2200
Pierr	13001	13049	Stet	2851	2840
Elettrodom. ed elettrodomestici			Immobiliari e agricoli		
Magneti	1545	1510	Ades	3540	3630
Marelli	602	608	Beni Stab.	4273	4330
Sip	917	947	Con. Ge.	12590	12590
Tecnomasio	240,75	236,50	HABITAT	2670	2620
Terni Nuova	240,75	236,50	Immob. Roma	621	620
Finanziari			SAGI	3170	3155
Ag. Lg. Lom.	2100	2290	IN. Edilizia	2200	2200
Bastogi	2304	2305	Milano Cee.	2200	2200
Breda	3212	3205	Risanamento	6120	6120
Fininvest	325	325	SACIE pr.	923	924
Fininvest	885	884	Silos Gen.	3500	3500
Generali	4051	4050			
Invest.	2665	2645			
Italgas	208	208			
La Centrale	6400	6440			
Pirelli & C.	3800	3765			
Sma	2230	2200			
Stet	2851	2840			
Sviluppo	2320	2320			

### Titoli di Stato e Obbligazioni

TITOLI	22 luglio	TITOLI	22 luglio
<b>Rendita</b>			
Rendita 1934	5.50%	101.00	5.50%
Rendita 1935	5.50%	96.40	5.50%
Rendita 1936	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1937	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1938	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1939	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1940	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1941	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1942	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1943	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1944	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1945	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1946	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1947	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1948	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1949	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1950	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1951	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1952	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1953	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1954	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1955	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1956	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1957	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1958	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1959	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1960	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1961	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1962	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1963	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1964	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1965	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1966	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1967	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1968	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1969	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1970	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1971	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1972	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1973	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1974	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1975	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1976	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1977	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1978	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1979	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1980	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1981	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1982	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1983	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1984	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1985	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1986	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1987	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1988	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1989	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1990	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1991	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1992	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1993	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1994	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1995	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1996	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1997	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1998	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 1999	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2000	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2001	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2002	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2003	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2004	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2005	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2006	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2007	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2008	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2009	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2010	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2011	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2012	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2013	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2014	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2015	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2016	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2017	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2018	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2019	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2020	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2021	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2022	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2023	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2024	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2025	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2026	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2027	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2028	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2029	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2030	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2031	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2032	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2033	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2034	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2035	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2036	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2037	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2038	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2039	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2040	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2041	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2042	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2043	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2044	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2045	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2046	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2047	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2048	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2049	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2050	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2051	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2052	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2053	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2054	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2055	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2056	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2057	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2058	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2059	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2060	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2061	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2062	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2063	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2064	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2065	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2066	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2067	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2068	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2069	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2070	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2071	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2072	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2073	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2074	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2075	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2076	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2077	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2078	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2079	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2080	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2081	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2082	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2083	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2084	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2085	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2086	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2087	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2088	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2089	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2090	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2091	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2092	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2093	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2094	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2095	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2096	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2097	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2098	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2099	5.50%	95.80	5.50%
Rendita 2100	5.50%	95.80	5.50%

# La «Hornet» pronta al ricupero







Roma — Un gruppo di ragazzi ha scelto una delle fontane dietro il Vaticano per rinfrescarsi un poco e vincere il gran caldo di Roma, che in queste giornate è particolarmente aggressivo

PER SISTEMARE L'AUMENTO DI POPOLAZIONE PREVISTO ALLA FINE DI QUESTO SECOLO

# Agli Stati Uniti occorrono più di cento nuove città

Secondo i piani degli esperti dovrebbero essere «gaie, varie e in condizione di offrire lavoro a tutti i loro abitanti» evitando così i problemi di trasporto - Una proposta di rivalutare il suburbio

New York, luglio. La Commissione Nazionale sui problemi urbanistici ha chiesto al governo degli Stati Uniti di costruire 110 città per sistemare la popolazione che sarà cresciuta da qui alla fine del secolo di almeno cento milioni di unità. Gli esperti hanno suggerito di accogliere in cento nuove città centomila persone ciascuna e nelle altre dieci un milione di persone ciascuna. Il resto dovrebbe trovare posto nell'espansione e soprattutto grazie ai miglioramenti nel sistema degli alloggi delle città già esistenti.

## Difficile governo

Essi hanno pure raccomandato la creazione di piccole città di provincia, avendo trovato che le metropoli sono molto difficili a governarsi e facili a trasformare quartieri residenziali in quartieri poveri, qui detti «slum».

Secondo i piani degli esperti le nuove cittadine dovrebbero essere «gaie, varie e in condizione di offrire lavoro a tutti i loro abitanti», evitando così problemi di trasporto pubblico dal posto di lavoro al luogo di abitazione, e viceversa che nel caso delle grosse città non si trovino mai nella stessa area. Dovrebbe cioè essere contenuto il fenomeno dell'urbanesimo per cause di lavoro, della gente cioè che risiede in provincia e si reca ogni giorno in città per lavorare. New York è il caso per eccellenza e New York sta soffrendo di questo agli effetti del traffico, ormai incontenibile, del tempo che le forze del lavoro perdono viaggiando, dell'inquinamento dell'aria a causa dei gas di scarico delle automobili, e di tanti altri problemi propri della sua elefantiasi, incluso quello della criminalità e della formazione di aree depressive.

La soluzione di molti di questi problemi è oggi vista nella creazione di centri urbani, dove la gente possa vivere e lavorare. Città autosufficienti, non satelliti della metropoli. Occorre evitare che le nuove città si trasformino poco a poco unicamente in posti per dormire, come è successo a tante città americane per effetto dell'enorme sviluppo dell'industria automobilistica. Gli esperti hanno potuto stabilire che è stata l'automobile a creare le città satelliti delle comunità dove la gente soltanto ci dorme e trascorre la fine settimana per disintossicarsi dal lavoro, dal traffico, e ripetersi ad affrontare altri cinque giorni di intossicazione.

Con l'automobile gente che dorme a cento e anche più chilometri da Manhattan, cuore commerciale di New York, si reca ogni mattina nella metropoli, non la stessa indifferenza che si prende un autobus per andare da un quartiere all'altro. E gli americani sono felici di essere schiavi dell'automobile, anche se poi una volta giunti alle porte della metropoli devono perseggiare — quando ci riescono — la macchina a causa del traffico impossibile nelle cosiddette ore di punta del lavoro e raggiungere l'ufficio con la ferrovia sotterranea.

«business» è affidato a priori, specialmente in provincia. Tra i privati che si interessano della rimozione delle immondizie ci sono anche diverse «famiglie della mafia», per cui questa attività costituisce una lucrosa forma di infiltrazione negli affari legittimi.

## Campagne educative

L'organizzazione nazionale denominata «Ieni della America» promuove ogni anno nuove campagne per educare il popolo a non sporcicare e contaminare coi suoi rifiuti case, campagne, fiumi e laghi, ma come detto il problema non può risolversi nei limiti dell'individuo. La pulizia dei giardini, parchi e luoghi pubblici è affidata alle cittadine, qui, come in tutte le altre città del mondo, Ma non basta più. Occorre trovare il sistema di liberarsi celermente e integralmente dei rifiuti. L'essere educati a mettere i rifiuti negli appositi contenitori metallici lungo i marciapiedi anziché gettarli sul marciapiede, serve soltanto a facilitare un passo nel complesso procedimento della elimi-

nazione o utilizzazione del rifiuto. Inoltre, qui si consuma tanto che i recipienti per rifiuti non sono mai abbastanza. Si riempiono e trascinano in un buco d'occhio.

Riguardo ai recipienti, si pensa di cambiarli, di adottarne di plastica, essendo quelli di metallo ingombranti, pesanti, rumorosi, facili a diventare ricettacoli antigiocini e antiestetici. Quelli di plastica offrirebbero pure il vantaggio di venire eliminati assieme ai rifiuti che contengono.

Se qualcuno ha una buona formula per ridurre in polvere le bottiglie dopo che se ne è usato il contenuto o sa creare un tipo che sia possibile sciogliere in acqua, potrebbe oggi fare una fortuna. Di esperimenti in tal senso se ne stanno conducendo a migliaia nei laboratori scientifici americani ed è facile prevedere che riusciranno nel loro intento tra non molto. Gli si prevede che tra una decina di anni non ci saranno più bottiglie del tipo tradizionale, ma nuove bottiglie, che probabilmente neppure si chiameranno più così.

Mario Albertazzi

# RUSKIN E I PRERAFFAELLITI

C'è stato un tempo nel quale i cosiddetti «preraffaelliti» hanno avuto il loro momento di voga, hanno richiamato l'attenzione degli studiosi, hanno costituito una specie di moda fino a imporsi come motivo di contestazione, a usare una parola d'oggi. Contestazione perché? Contro di che? Contro la pienezza di vita e di arte manifestata dal Rinascimento e degenerata in accademismo e in retorica.

Un'insoddisfazione di questo genere si può intendere, e come particolarmente colpisce nature, temperamenti, stati d'animo di altri toni e di altre qualità.

Come si sa, questa che abbiamo chiamato contestazione era già esplosa nel Seicento, sia pure nelle forme più trasverse e più aberranti, in chiave con un'ansia di novità e di rinnovamenti non preparata da un'adeguata maturazione. «Natura non facit saltus» in niente, neanche nell'espressione dell'arte e dello spirito; e bisogna dare tempo al tempo, come si dice. Il tempo pare che sia venuto nella prima metà dell'Ottocento; e anche questo si spiega: perché nell'Ottocento anche i moti più estrosi o addirittura violenti si placano, si moderano, trovano un certo equilibrio, purché abbiano sani e sani fondamenti. C'era una certa saviezza e sanità fosse nella contestazione cui si è accennato mi pare fuor di dubbio, sempre in rapporto alle degenerazioni delle forme rinascimentali.

I contestatori — continuavano a chiamarli così — a che cosa tendevano? A ritrovare la purezza, la semplicità, la castità, quell'anelito poetico perso o corrotto fra i fasti e i clamori del Rinascimento. Si proponevano, insomma, di tornare all'arte dei «primitivi», di quanti non avevano ancora appreso le trionfali e trionfanti e sperienze raffaellesche.

Sorse così un esiguo sodalizio che si chiamò, per lo appunto, dei preraffaelliti, per quella specie di dominazione comune che lo sosteneva.

I pareri su questa specie di aggruppamento o di scuola sono risultati assai complessi, secondo l'indole degli studiosi e i loro particolari punti di vista. Credo che l'unica discussione che io abbia avuta col mio maestro Alfredo Galletti, uno dei più attenti studiosi italiani del fenomeno, sia stata proprio intorno ai preraffaelliti. Galletti, come è noto, studiava profondamente i fatti letterari, nelle loro origini più di pensiero che di sentimento, e veniva a stabilire, cammin facendo, imprevedibili rapporti, che si concludevano fatalmente nella matrice della filosofia germanica e nel conseguente Romanticismo.

Ora, uno studioso italiano, di ricca cultura e di eccezionale finezza, torna sull'argomento, Mario Vinciguerra, con un «saggio» intitolato «John Ruskin ed i preraffaelliti» (Quaderni dell'Osservatore, Milano).

Vinciguerra punta, ed è giusto, sul Ruskin che, nonostante malintesi ed equivoci verificatisi in seguito, può considerarsi, se non il teorizzatore, l'animatore del movimento: un animatore risultato per caso, senza alcun partito preso, senza alcun proposito stabilito, senza tanto meno alcuna pretesa di caposcuola ma per le sue doti naturali, per le sue spontanee aspirazioni.

Vinciguerra traccia del Ruskin un ritratto così incisivo e così approfondito, che finisce col darci, più che la storia di un uomo, sia pure di un uomo poeta, il quadro di una grande vicenda.

Il punto da cui si muove è l'arte — che secondo alcuni è edonistica, di imitazione della natura e fonte di piacere; secondo altri, impura verità, simboli e promue esperienze sociali.

Ecco, il temperamento di Vinciguerra, pur scorrendo attraverso le varie fasi, non può non puntare sul termine estremo, e sotto certi aspetti il più importante che è la socialità; ossia non può non concludere che l'arte, maturata attraverso le varie espressioni, si definisce e si perfeziona nei suoi risultati sociali.

Seguilo in questo sviluppo, per lo studioso e per il lettore, un vero godimento; in questo complesso di esperienze e di riflessioni, in questo progresso di approcci che fatalmente riescono a imprevedibili ma fondamentali scoperte sociali.

Mi pare che in ciò consista la novità o l'originalità dell'indagine di Vinciguerra: nella rivelazione di una scoperta che i puri cultori dell'estetica o non hanno neanche sospettato o, se intravista, l'hanno negata.

Ruskin concepisce l'arte come «idea della verità». Cosa significa la verità in arte? — si domanda Vinciguerra. Significa il fedele ragguaglio, dato allo spirito od ai sensi di un fatto naturale.

«Ma ancora — riprende Vinciguerra — quale differenza sostanziale c'è tra queste due «idee», che Ruskin ama di mettere l'una contro l'altra armata? In che cosa si distingue una riproduzione della natura compiuta col senso della «verità» da una «imitazione» (cioè riproduzione ingannevole) della natura? Non deve ritenersi anzi una fedele e completa imitazione il massimo grado di verità artistica? Ruskin risponde negativamente, ed oppone al concetto «verità fedele» (diciamo così per intenderci) quello di verità simbolica».

Segue una critica assai stringente da parte di Vinciguerra, per la quale le debolezze e gli errori di Ruskin vengono messi in piena luce, quasi a rigor di logica. Senonché proprio dalle incomprensioni e dagli equivoci si viene, a mano a mano, determinando una percezione più aderente al vero dell'arte, fin che si arriva ad ammettere che «la percezione della bellezza da un lato non è del tutto sensuale, dall'altro non è del tutto intellettuale; ma dipende da una pura, giusta ed aperta disposizione di cuore».

Non è possibile che, trattando di preraffaelliti, si lasci fuori Dante Gabriele Rossetti del quale Vinciguerra dà, con la sua consueta perizia, la fisionomia d'insieme, con i meriti e i demeriti, con i lati positivi e con i negativi, con le luci e con le ombre.

Tirate le somme, a me pare che le pagine più importanti siano quelle che riguardano i rapporti, anche se li per li, anche se appena visibili, fra arte e politica, fra arte e socialità.

Appena qualche citazione: «Nella vita c'è il lavoro e c'è il riposo. L'arte non deve entrare nelle ore del lavoro; poi verrà il riposo, e lo si abbellirà con l'arte. Ruskin ama la bottega senza decorazioni e si scaglia stizzito contro i lavori ornamentali

Luigi M. Personè



Copenaghen — Sono veramente piccoli i barchini quest'anno, tuttavia, come da un po' di tempo in qua riescono a ridursi

delle stazioni ferroviarie: «La ferrovia è questione di affare urgente». Non domandate al viaggiatore che ammiri niente. Fatelo arrivare presto e in buone condizioni. Invece la casa, luogo di riposo ideale, sia anche il ricettacolo dell'arte.

Superbo un autoritratto di Ruskin; e assai notevole un ritratto di Ruskin economista.

Ma Vinciguerra torna sul suo problema che è soprattutto sociale. Scrive: «La concezione ruskiniana è impregnata dei principi carliani dell'autorità e della gerarchia, e sbocca in una forma di socialismo di stato animato da un severo spirito calvinista; mentre la concezione di Morris (un altro del gruppo) è, in ultima analisi, una forma di utopia anarchica fondata su di un ottimismo edonistico».

## Celerità di spostamento

La celerità di spostamento che l'automobile consente e la passione dell'americano per l'automobile sono i fattori principali della morte economica del suburbio, della sua trasformazione a luogo di riposo. Ora, invece, si vorrebbe rivitalizzare il suburbio, farne un centro autosufficiente, un posto per la casa e l'ufficio. Ma sarà difficile, perché, come detto, l'americano sembra non possa stare senza andare in automobile, tanto vero che molti non più in automobile che fuori, e se potessero abiterebbero esclusivamente su una casa a quattro ruote, come del resto fa già tanta gente.

Le «case su ruote» hanno già messo radici in ventiduemila villaggi americani. Esse possono avere le stesse qualità di una casa stabile, non troppo grande, d'accordo, ma col vantaggio a cui gli americani tengono molto di avere una casa separata dalle altre. E' stato osservato che più di cinque milioni di persone negli Stati Uniti si servono di queste «mobile-homes», case mobili.

Un altro elemento che depone a sfavore della riuscita di nuove città è quello raziale. Quello cioè della difficoltà di integrare razialmente le nuove comunità, onde evitare la formazione di città bianche e negre o miste dove le razze e i vari gruppi etnici di minoranza si guardano continuamente in cagnesco.

Nonostante questi fattori, d'altro canto imponderabili, la creazione di almeno 110 città è giudicata indispensabile se si vuole fare fronte all'esplosione demografica. Altro grosso inconveniente della metropoli è quello della sporcizia, del come disporre delle tonnellate di rifiuti quotidiani lasciati dalla popolazione e dalle industrie. New York è la città più grande degli Stati Uniti, ma è anche la più sporca. E' indubbiamente una delle più sporche città del mondo. Le autorità non sanno più come liberarsi dei rifiuti. Le varie campagne intraprese dal sindaco Lindsay per pulire la città, hanno l'effetto di una goccia d'acqua nell'oceano. C'è molta gente, è vero, che la pulizia non sa dove stia di casa, altra che ci ha rinunciato per quasi impossibilità di averla — ciò vale soprattutto per i residenti in aree di slum, in cui la sporcizia si è talmente abbarbicata che praticamente è vano lo sforzo individuale per rimuoverla — qui non c'è altro da fare che radere al suolo tutti i fabbricati e fare un



Alghero — Il campione italiano di pesca subacquea Massimo Scarpato fotografato accanto ad alcune delle sue magnifiche prede ad Alghero, che è meta dei migliori pescatori sub d'Italia

# L'eterno Ulisse

«Attraverso l'abisso dei secoli, il cieco sorriso di Omero, il piede sinistro sul suolo lunare, ne saggia la resistenza continuando a tenere le mani sulla scaletta. Abbandona la presa e comincia a muoversi, come un motore malsicuro che si porta poco a poco al largo. Gira intorno al LEM, comunica a Houston e al mondo le sue prime sensazioni dal satellite della Terra.

Venti minuti più tardi, un altro fantasma scende la scaletta. Aldrin, forte dell'esperienza del compagno, «alluna» con un piccolo balzo, e un altro ne compie tenendosi ai polsi. Poi i due astronauti, primi uomini a muoversi su un altro mondo, cominciano ad allontanarsi e collocano una ventina di metri dal LEM una telecamera fissa che ha lo scopo di riprenderli durante il lavoro che devono svolgere.

E qui la scena ha un che di incredibile: vedere questi due uomini muoversi con sempre maggiore sicurezza, essere la loro figura, la loro silhouette, iniziata ad estraneare le apparenze scientifiche da installare sulla superficie del satellite. Uno di loro due (Armstrong? Aldrin?) comincia a caracollare con piccoli balzi nella zona inquadrata dalla telecamera: ad un certo punto, è arduo convincersi della realtà di quella immagine straordinaria.

Certo, in momenti come questi, è facile cadere nella retorica, nell'esaltazione incondizionata. Eppure è anche necessario avere il senso della storia, cercare di vedere in quel momento quest'avventura

potrà influire sulla storia dell'uomo. Il potranno essere ri-tardi e difficoltà, opposizioni e avversità, ma io credo che, ora che l'uomo ha assaggiato il frutto proibito della Luna, non si tirerà più indietro. Verrebbe meno proprio a quello spirito di Ulisse di cui dicevo all'inizio, che lo ha sempre spinto a fare ogni cosa fosse nelle sue potenzialità. E questo a prescindere da ogni altra considerazione tecnica e scientifica.

Mi sembra che la realizzazione di un'impresa come questa, che pure illustri uomini di scienza ritenevano impossibile ancora pochi anni fa, si presti anche ad un'altra considerazione più generale. Ci offre cioè la misura di quello che l'uomo può fare quando dedichi le sue forze e le sue energie in modo ordinato e programmato in direzione di un determinato scopo. C'è da augurarsi che il Progetto Apollo costituisca un esempio delle possibilità dell'uomo, e la sua «filosofia» venga applicata ad altri settori più vicini alla realtà dell'uomo sulla Terra. Ci vorrebbe cioè un Progetto Apollo per la lotta alla miseria e per la lotta contro gli inquinamenti, un Progetto Apollo per il controllo delle nascite e uno per la eliminazione della fame. E la eliminazione stessa di queste miserie collegate l'una all'altra è indice della nostra piccolezza, ma, ora che i tre ragazzi americani sono già in viaggio verso la Terra, anche della nostra grandezza per essere arrivati — nonostante tutto — così lontano.

Fabio Pagan

# Mostre d'arte

DE LUIGI

Il settimo Festival internazionale del film di fantascienza ci conduce per mano a scoprire la Venezia del 3000 nella mostra personale del pittore Ludovico De Luigi, ordinata alla Sala comunale d'arte di Palazzo Costanzi in Trieste, per iniziativa dell'Asiema autonoma di soggiorno e turismo.

Ludovico De Luigi, 36 anni, ha alle spalle una formazione culturale del tutto diversa che la disadattata del padre. Mario De Luigi, il pittore specialista potrebbe far supporre. Nel '50 il giovinetto lascio Venezia e si diede a studiare furiosamente gli antichi ed in particolare il Canaletto, di cui copio nottetempo nella galleria Costanzi di Roma una veduta di piazza San Marco. Entomologo dilettante, proiettò alle meditazioni scientifiche e alle immagini fantastiche, trasferì sullo scenario della città natale una folla di insetti giganteschi, libellule e farfalle, o coleotteri bipedi dai corni di alce, che abbigliati in costume settecentesco e procedenti in ordinato corteo, quasi seguendo il doge appena eletto, rinnovano in una farsa etica prodigiosa, simile a quella delle origini della terra, i riti splendori della Serenissima. Nel 1967 il De Luigi si trasferisce con la moglie, la pittrice americana Janice Letson — alla quale dobbiamo l'asterisco d'oro premio del Festival di fantascienza — negli Stati Uniti d'America.

Sua pittura — a cavallo fra un recupero del vedutismo settecentesco, con iniezioni dai mostri di Bosch e dai capricci con rovine di Marco Ricci, e l'invenzione surrealista rinnovata da apporti materici — incontra grande e commensurabile successo. Lo scorso anno ritornò a Venezia ed ora è qui a Trieste, dove la sua opera viene illustrata nella lussuosa monografia — con testi di Berto Monaci e di Sandro Sandrelli — presentata all'Associazione della personale al Costanzi.

La chiave per l'interpretazione del racconto visivo di Ludovico De Luigi ci sembra sia data da Sandrelli quando egli paragona gli universi adossati al pittore alle vedute di Borges. Ricordiamo l'Alph, sito in cui le distanze temporali e spaziali si annullano e tutto diventa componente all'osservatore. Questo sito per De Luigi è Venezia, la madre di tutte le forme archetipiche, la matrice del divenire cosmico, a cui Edipo, cioè l'artista stesso, perennemente ritorna. Il primo incerto sgrigliarsi delle forme dal caos originario assume già le fattezze del Palazzo Ducale e dell'ampio quadrilatero della Procuratie. Il vento di luce di una esplosione atomica fa volare sciami di pietre d'istria, riversa cascate di volti grotteschi e mostruosi, che a lungo attendeva quell'istante in cui la luce si ridà lo splendore alabastro delle trasparenze luminose alle acque dei canali, Venezia rinasce ovunque: nelle profondità sotterranee dentro le caviglie scavate dall'acqua, nel deserto dove sonori di pietre fatiscanti si alzano su una sabbia solcata dalle gondole, su lontani pianeti dominati da alghe luci bellottose. Ma se per caso non dovesse ricostruirsi spontaneamente, ci pensano pietosi e tristi animaletti. Libellule, coleotteri, insetti diversi ne salvano le vedute pericolanti avvolgendo con il caligine e sospendendo l'intera Isola di San Giorgio ad un enorme pallone aerostatico. Venezia può anche essere ricostruita da una lotta a cura di animali e persone meccaniche, salimanchi e giocattoli, colombi e maschere, di un'età litumistica in cui anche la natura diventa artificiale. Le saglie di tubi «innocenti» continuano l'ordinamento prospettico rinascimentale, il Campanile di San Marco è pronto a saltare, come il razzo Saturno, verso un impensabile pianeta ogni età del passato ha il suo adossato, identico e simmetrico nel futuro. Il divenire storico non significa più nulla. Venezia rimane uguale a se stessa anche nelle situazioni temporali e spaziali più lontane.

Se questa è la «trama» del racconto visivo, vediamo ora quali sono stati gli strumenti pittorici per avviluppare. Si parte dal marziano da una pittura, cioè, di secondo grado che si esercita su testi già esistenti, dai quali vengono estratti i repertori d'immagini, modelli stilistici, e difficoltà, opposizioni e avversità, ma io credo che, ora che l'uomo ha assaggiato il frutto proibito della Luna, non si tirerà più indietro. Verrebbe meno proprio a quello spirito di Ulisse di cui dicevo all'inizio, che lo ha sempre spinto a fare ogni cosa fosse nelle sue potenzialità. E questo a prescindere da ogni altra considerazione tecnica e scientifica.

Mi sembra che la realizzazione di un'impresa come questa, che pure illustri uomini di scienza ritenevano impossibile ancora pochi anni fa, si presti anche ad un'altra considerazione più generale. Ci offre cioè la misura di quello che l'uomo può fare quando dedichi le sue forze e le sue energie in modo ordinato e programmato in direzione di un determinato scopo. C'è da augurarsi che il Progetto Apollo costituisca un esempio delle possibilità dell'uomo, e la sua «filosofia» venga applicata ad altri settori più vicini alla realtà dell'uomo sulla Terra. Ci vorrebbe cioè un Progetto Apollo per la lotta alla miseria e per la lotta contro gli inquinamenti, un Progetto Apollo per il controllo delle nascite e uno per la eliminazione della fame. E la eliminazione stessa di queste miserie collegate l'una all'altra è indice della nostra piccolezza, ma, ora che i tre ragazzi americani sono già in viaggio verso la Terra, anche della nostra grandezza per essere arrivati — nonostante tutto — così lontano.

I. N.







## RIUNITO IL COMITATO REGIONALE ARMAMENTO

## Per il caffè brasiliano nuovi interventi a Roma

## Tre sottocomitati studieranno i problemi marittimi

Le recenti misure prese dal Ministero del Commercio con l'estero contro la persistente

politica discriminatoria del Governo brasiliano nei confronti della bandiera italiana e le gravi ripercussioni che tali misure hanno subito avuto — e, purtroppo, continuano ad avere — specificatamente sull'attività del porto di Trieste, gli operatori e dei lavoratori sono state l'argomento di fondo e di assoluta precedenza nella riunione che il Comitato regionale per l'armamento ha tenuto sotto la presidenza dell'assessore regionale all'Industria e commercio, Duci.

Al termine di un'ampia discussione è stato votato all'unanimità un ordine del giorno, immediatamente inoltrato al

L'ordine del giorno dice, fra l'altro: «considerata la particolare situazione del porto di Trieste, dove ha sede il deposito dell'Istituto brasiliano del caffè, attraverso il quale avviene lo smistamento di ingenti quantità di caffè brasiliano; esaminate le difficoltà contingenti in cui versa l'economia della città e del porto di Trieste a seguito del perdurante calare dei traffici marittimi, situazione che verrebbe aggravata dal dirottamento dei traffici di caffè brasiliano che tradizionalmente fanno capo a questo scalo; riconosciuta l'opportunità che, per sanare, per quanto possibile, tale difficile situa-

antidiscriminatorie, in considerazione anche dell'esistenza nello stesso di un punto franco, il cui funzionamento è regolato da precise norme legislative di carattere e valore internazionali, che verrebbe votata con l'appoggio dei disegni legislativi, il Comitato regionale per l'armamento fa voti che le commissioni antidiscriminatorie a carico di navi brasiliane non vengano applicate al porto di Trieste per i traffici di caffè brasiliano che transitano attraverso questo porto».

Si è appreso, comunque, che l'Italia e Brasile si sono, in linea di massima, accordate per indire, nel prossimo settembre, una conferenza con la scopo

di discutere i problemi e cercare una soluzione favorevole per entrambi i Paesi.

## SEMAFORO DA RIFARE

Così una sezione (dott. Cal-  
dassi per le camere di com-  
mercio, dott. Olai per l'ente

del porto e dott. Cariello per la Federsindan) si occuperà della paventata concentrazione



delle compagnie di p.i.n., della eventuale concentrazione di alcuni servizi, delle sovvenzioni

governative alle società di p.i.n. e del piano di costruzioni di navi moderne alle società di p.i.n.

Una seconda sezione (dott. Caidassi per le camere di commercio, cap. Gerolminich per gli armatori e Muslin per la CGIL) esaminerà il piano di costruzione

palo è stato rimesso in piedi, munito di catartfrangenti (come si vede, nella fotografia), ma priva

degli occhi verde, giallo e rosso. Si attende tuttora che la ditta che aveva provveduto ad erigerlo proceda affinché alla sua sostituzione si provveda in modo da evitare il pericolo di un crollo. Il divio il vigile urbano, per le necessarie segnalazioni, in un punto così delicato e tanto battuto dal traffico.

# ZIONI

non possono esser fatti in aula, giacché la disciplina ne verrebbe a patire, formulare programmi annuali, mensili e riferire su quelli veramente eseguiti. Poi ci sono i contatti

no le famiglie. Tutti gli insegnanti coscienti — l'autore della segnalazione cerchi di convincersene — sono messi a dura prova», procedimento B.K.A. (Ufficio antitrust) germanico.

Invece al comitato al completo discuterà la crisi del Mediterraneo orientale e la chiusa

**Maria Ducech**

«Sui "Piccolo" di sabato 19, a pagina 4, è stato dedicato un articolo a San Giacomo

no all'ing. Manlio Dussich, cui meno appartiene alla schiera degli artefici dell'«Apollo». E' stato scritto che il Dussich era servofano: non che essere di Servofia sia in qualche modo di diverso, dato tutto è sem-

increasato direttamente (un'indiziabile alternativa alla statale "Id", ormai del tutto inadeguato "cordone ombelicale" fra noi e il resto del Paese). Sinoché dopo il completamento del tratto fino a Portogruaro,

zionario al comitato sugli studi eseguiti e sulle deduzioni con cretizzate entro martedì 30 settembre. Verrà, quindi, elaborato un documento generale, che

«Manlio Dussich è nato per puro caso a San Giovanni di Duino il 12 maggio 1912, e la sua fanciullezza la trascorse serviva a Trieste nel reparto di artiglieria. L'esperienza gli servì per l'attenzione dei triestini si è imperniata sull'ultima volta, tanto sospirata, dell'arteria autostradale; e in questi ultimi tempi, anche di fronte alla possibilità, ventilata in alcuni ambienti, di un'entrata in funzione di una nuova strada, ha sempre pensato a Trieste, ma per la verità desidero fare una precisazione.

servirà al Presidente della Giunta regionale, Berzanti, come panorama della situazione dell'armamento e come guida specificatamente aggiornata quando

La "voce" corrisponde? Lettera firmata.

*Le Autovie Venete, da noi inter-*

**Offerte di lavoro  
per impieghi all'estero**

L'Ufficio regionale del lavoro informa che sono richiesti lavoratori

Il primo cugino di Manlio Dussan, unio padre e sua madre erano infigli fratello e sorella. Ringrazio ed invio distinti ossequi. Lettera firmata.

## DAI CANTIERI NAVALI DI MONFALCONE

# La «Esso Augusta»

# in mare il 13 agosto

Dai Cantieri navali di Monraicone il 13 agosto scenderà in mare l'ultima nazione della flotta cister-niera de La Columbia, la società marittima per il trasporto del petrolio e derivati, conosciuta della Esso Standard Italiana.

Una neonata gigante, la «Esso Augusta» che con le sue 140.000 tonnellate di portata lorda sarà la nave più grande della flotta de La Columbia. La «Esso Augusta» è lunga 294 metri, larga più di 40, pesa 16 metri a pieno carico e può superare la velocità di 20 nodi. È stata varata il 22 gennaio 1971 alla Darsina 2, telefoni 30302, 30303.

Con ordinanza del Sindaco, il divieto di transito in salita per i veicoli (autocarri) di peso complessivo superiore a 10 tonnellate.

In linea con le più avanzate tecniche anti-inquinamento previste per il trasporto di idrocarburi via mare, la «Esso Augusta» si gioverà del sistema noto

La Italcantieri costruirà a Monfalcone anche una superpetroliera da 250.000 tonnellate, commissionata dall'Esso, che verrà consegnata agli inizi del 1971.

Con le due superpetroliere da 140.000 e da 250.000 tonnellate, il gruppo Esso ha affidato ai cantieri navali italiani, dal dopoguerra ad oggi, commesse per circa 83 miliardi di lire.

Sono state commissionate complessivamente 19 na-

vi per oltre un milione di tonnellate di portata lorda.	Concess.: DELPONTE & C. Trieste, via Timeus 12 - Tel. 90279
---	--

---



## L'Istituto d'arte drammatica e la formazione dei giovani

# Oltre una centuria di pennelli è accorsa al richiamo di Duino



# Esplorate sedici cavità nel giro di due settimane

## partenza l'INIASA mondo del lavoro

In memoria di Maria Borsani da  
la nipote Gemma Revello 2000, da  
nipoti Luigi e Modesta Trani 2000  
da nipoti Italia e Andrea Trani  
2000, dalla nipote Lucia Barburir  
2000, dalla nipote Silvana Maffei  
2000 pro Unione italiana lotta alla  
distrofia muscolare,  
Da G. M. 4000 pro A.N.F.Fa.S.  
Recupero ragazzi subnormali.  
In memoria di Elsa Glanzman  
da Margherita De Negri, Andrea  
Gianca Locuoco 5000 pro Unione  
italiana lotta alla distrofia muscolare

# ANCORA UNA «GAZZA» DAVANTI AL PRETORE



Luca e Tullio Salonicchio 3000 per associazione assistenza agli spastici; Omero e Aida Giannopoulos 2000 dal cap. Giulio e Cleo Piccini; 2.000 per Comunità greco-orientale, In memoria di Antonio Collarini dal nipote Giusto Collarini 10.000 per Centro tumori; da Gianni, P. Mario Geyer 10.000 per Scuole media «D. Alighieri» (Fondo «F. Geyer») del dott. Rusconi 2000 per

In memoria di Piccola Sorella dell'Assunzione  
in memoria del figlio Gianfranco  
nato il 20 maggio 2000 al Villaggio  
del fanciullo.

In memoria di Alma Prister  
di anni 78 nata il 29 settembre 1926  
alla famiglia Forlì 2000 per la Casa  
Gentilone.

In memoria di Maria Seghini da  
Bologna 2000 per Villaggio del  
fanciullo.

In memoria di Silvio Bonafati  
di anni 65 nato il 1950 per l'istitu-  
to per i malati di mente "Carlo  
Cattellino" ("Diddy Favilli").

In memoria di Orsola De Chizzis  
di anni 50 nata il 2000 per la  
associazione assistenza agli spastici  
(dai bambini).

In memoria di Luigi Bruno Feo  
di anni 62 nato agli Grasse, Giorgio  
Bruna, Adriana, Piero e Aldo 10.000  
ai condomini e inquilini dello sta-  
to n. 78/1 via Madonna 16/600.

In memoria di Dr. Mario 2000  
per i bambini 5000 per chiesa SS. Piero a  
solo.

In memoria di Lea ved. Panzani  
Maria Benedici Lesenchi 2500  
per Domus Lucasi.



# CRONACHE DEGLI SPETTACOLI E DELLA TELEVISIONE

## Butterfly e Pinkerton sugli spalti



Il soprano Giampaolo Anzani (Butterfly) ed il tenore Carlo Bini (Pinkerton) provano sul palcoscenico del castello di San Giusio

Alla Biglietteria Centrale-U.T. A.T. (Trieste, Galleria Protti 2, telefono 38547) ed alle agenzie accreditate di Montebelluna, Gorizia, Udine, Grado e Lignano sono già in vendita i posti per le due «prime» delle opere che l'azienda autonoma di soggiorno e turismo, in collaborazione con l'Ente del Teatro Verdi, ha allestito al Castello di San Giusio: sabato prossimo, 26 luglio, «Madama Butterfly» (con repliche mercoledì 30 luglio e venerdì 1. agosto) e martedì 29 luglio (con repliche giovedì 31 luglio e sabato 2 agosto) «Rigoletto». Le recite avranno inizio alle ore 21.

Le scene di «Butterfly», prodotte dallo stabilimento del Verdi su bozzetti dell'arch. Tito Varisco, che aveva già firmato «Don Pasquale», il «Barbiere di Siviglia» e l'ultimo trionfo di lavoro, hanno per essere montate sul palcoscenico del castello delle Mille, la compagnia — come si è visto modo di sottintendere — composta da protagonisti per la maggior parte giovani e nuovi per Trieste, cui, però, è già assicurato un brillante avvenire artistico, mentre i comprimari saranno ancora una volta i solidissimi attori del gruppo locale, cioè Raimondo Botteghelli, Vito Susca, Enzo Vioro, Eno Mucchetti e Lucio Roli.

Il ruolo di Madama Butterfly è affidato alla bella e brava Giampaolo Anzani, che ha già cantato in forma perenne, a cura di Carlo Bini, Anita Caminada, Sara Suzuki e Gino Orlandini il Consolo americano. Intanto, sotto l'esperta guida del maestro, direttore e concertatore, Napoleone Anzani, si fermano le prove dell'Orchestra filarmonica del Verdi, appena rientrata dai «Festival dei due mondi» di Spoleto, e dei cantanti, mentre il coro del Teatro Verdi, agli ordini del maestro Gaetano Riccio, si prepara a dare una buona prova. La regia dell'opera è di Maria Sofia Marasca, che ebbe a conseguire un rilevante successo con il «Barbiere di Siviglia».

Le vite di Lord Byron, Shelley e Mary Godwin ispirarono due film, che saranno realizzati, in data ancora da stabilire, dal regista inglese Michael Sarne, per conto della «United Artists».

## DIRETTORE STABILE PER LA PROSSIMA STAGIONE LA SCALA CHIAMA IL MAESTRO NINO VERCHI

Una nuova tappa nella carriera di Nino Verchi, nominato direttore stabile alla Scala di Milano per tutta la prossima stagione lirica. L'incarico che il direttore di orchestra triestino si appresta ad assumere, che equivale a un importante riconoscimento della sua esperienza artistica, è il risultato degli anni di grande programmazione del grande teatro milanese, orientato verso un'ampia strutturazione del repertorio attraverso una lunga serie di repliche (nonché nella prassi degli enti tedeschi) e pertanto verso una politica teatrale che esige la garanzia di una presenza artistica stabile e l'assistenza di un direttore «di casa», impegnato non solo nelle interpretazioni affidategli, ma anche nella collaborazione (quella questa, per vari motivi, si rende necessaria) ad altri allestitimenti.

Il maestro triestino ha accettato l'autorevole invito della Scala e inizierà la sua nuova attività presumibilmente verso la fine di novembre. Dopo una «Tosca» a Roma (Terme di Caracalla) e una «Butterfly» a Genova, Nino Verchi ritornerà a Milano, dove risiede, e dove dirigerà «Manon» di Massenet, «Lucia di Lammermoor», «Rigoletto», «Cavalleria rusticana» e «Pagliacci» nonché, com'è probabile, alcune repliche di altre opere del cartellone scaligero. Tra gli imminenti impegni del musicista triestino figura anche l'esecuzione, alla RAI di

## OLTRE LA CORTINA DEL CIELO, NELLE PRATERIE DEL MISTERO

### Anticipa un futuro seminato di sorprese

Nel «Fango verde» agghiaccianti realtà che l'uomo potrà incontrare durante l'esplorazione degli spazi - L'antica ipotesi dell'asteroide

#### NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

New York, luglio. La corsa alla Luna non ha costituito solamente una competizione politica fra Russia e Stati Uniti d'America, ma una vera e propria occasione di rompere il guscio della Terra entro il quale l'uomo ha potuto crescere prima lentamente poi velocemente, fino a quando è riuscito a mettersi le ali.

Ma non è che l'inizio di una metamorfosi che porterà l'uomo molto più lontano di quanto oggi possa pensare. Abbiamo letto da qualche parte che il futuro viene come un ladro nella notte, in quanto da un giorno all'altro si scopre di avere a disposizione strumenti sempre più perfezionati, per poter rompere i confini del credibile. Nulla è impossibile all'uomo, diceva Cicerone. E l'uomo, ormai affascinato e soggiogato dalle proprie capacità che gli consentono di uscire dalle tre dimensioni in cui la natura sembrava averlo relegato, sta dando veramente la scalata al cielo.

Siamo, tuttavia, ancora all'infanzia, perché niente di ciò che dura nel tempo cresce di colpo. I prestigiosi razzi di oggi, costituiti, nel futuro, la preistoria della civiltà atomica. E il cinema, che già in passato aveva balbettato ipotesi fantascientifiche attraverso film di polte felici e volte scombinati, oggi tenta di rappresentare l'attore gli enigmi che il nuovo futuro incontrerà volando fra le stelle.

Significativo, per certi versi, il film «The Green Slime» (letteralmente «il fango verde»), realizzato ad Hollywood da un regista giapponese, Kinji Fukasaku. La vicenda prende lo spunto da un romanzo di Ivan Reiner, che narra la straordinaria avventura capitata ad un gruppo di piloti, tecnici e scienziati che vivono su una stazione spaziale che orbita intorno alla Terra.

La partenza di «il fango verde», non è molto originale, in quanto propone un'antica ipotesi: un gigantesco asteroide, derivando da una data rotta, punta sulla Terra. Se non si riuscirà a fermarlo il nostro pianeta potrebbe essere mandato in frantumi.

Compito dei piloti e dei tecnici è di atterrare sull'asteroide, piazzarvi alcune cariche atomiche e polverizzarlo. E fin qui, pur offrendo momenti di buona suspense, lo spettatore non si sente strangolare la gola dalla paura.

Ma ecco che sull'asteroide, uno scienziato scopre un misterioso fango verde che pulsa, come avesse vita. Vorrebbe portarselo via, ma il tempo gli impedisce di assecondare il suo desiderio. Tuttavia una macchina di quel misterioso fango finisce sulla terra. Una volta tornati alla stazione spaziale, quando ormai, per l'esplosione dell'asteroide, tutto sembra tornare tranquillo, ecco il fango verde alimentarsi di energia elettrica, moltiplicandosi vertiginosamente fino a dar vita ad esseri per noi mostruosi.

Da questo momento il film diventa agghiacciante, perché l'intera stazione spaziale è costretta a subire l'attacco delle creature che esplodono letteralmente dal fango verde. Cosa succede, non lo riveleremo, per non togliere il piacere di seguire una vicenda veramente allucinante. Quello che invece ci sembra giusto sottolineare, al di là di ogni valutazione critica che non spetta a noi formulare, è l'oggettività con cui il regista ci propone dei fenomeni. Non ci troviamo di fronte ad un itinerario narrativo che ribalta le antiche paure dell'uomo, ma alla formulazione di ipotesi che un giorno si potrebbero concretare nello spazio, quando l'uomo percorrerà la nostra galassia, alla ricerca di verità intorno alla vita extra-terrestre.

E così come noi, entro il guscio della Terra viviamo respirando ossigeno, non è da escludere che altre creature si nutrano di energia pura o di gas che per noi sono tossici. Le combinazioni chimiche che possono produrre la vita sul piano delle ipotesi, sono infinite. Non bisogna dimenticare che, fra le stelle, il futuro è incominciato miliardi di secoli fa.

Christian Wood

#### Fare la storia anche con il cinema

E' uscito in questi giorni il numero 199 di «Cinema Nuovo», la rassegna bimestrale di cultura diretta da Guido Aristarco. Il fascicolo si apre con un editoriale di Paolo Gobetti intitolato «Fare la storia anche con il cinema», e con scritti su Sklovskij ed Eisenstein, la critica francese e quella italiana (Guido Fini), l'opera di Peter Weiss (Adolfo Ferrero). Di Eisenstein la rivista pubblica un saggio inedito, «Il pensiero», di 14.300 pagine. Tra i contributi: «Il cinema e il colore antinaturalistico» di Renzo Rissman; il primo Fellini; Liborio Termine presen-

ta un'esperienza nuova, quella del cinema di piazza, cui collabora Leonardo Solinas; altri articoli analizzano l'ideologia delle tecniche produttive (Roberto Alemanno) e la difficile ascesa del cinema jugoslavo (Aleksandra Petrovic). Il numero comprende inoltre note e corsivi sui Cannes e Venezia, Rossellini e la televisione e le consuete rubriche: schede di film, di libri, miscellanea. L'inserto illustrato pubblica foto inedite dell'ultimo film di Antonioni, «Zabriske Point».

Luciana Novaro: Celebre danzatrice, oggi maestra e coreografa del più importante teatro lirico del mondo (la Scala) tiene alto in campo internazionale il nome della grande arte coreutica italiana.

Maria Pellegrini: Con il suo talento musicale ed una freschissima voce di soprano coltiva e importante, si avvia rapidamente ai vertici più ambiziosi e prestigiosi dello spettacolo lirico.

#### RISTORANTI E RITROVI

DA FRANZ-PINCIN  
Pranzi, cene. Sala per rifreschi — Serenamente coperti — pesce.  
Via S. Pasquale 9 — Tel. 741412

LOCANDA MARIO  
Ristorante caratteristico. DRAGA S. ELIA — Telefono 228173

«ALLA MARINELLA» RISTORANTE  
Pranzi, cene, danze. Prenotazioni tel. 410995

BAR DANCING RISTORANTE «ALLA PINETA»  
Seriatamente ballo con il FRIENDS. Viale Miramare 285, tel. 411325

RISTORANTE DA RUGGERO  
Via Donata 4 — Telefono 61325 — Società — Aria condizionata

RISTORANTE AL «CANNETTO»  
Pietro Molteni — PADRIGNANO — Tel. 228774. L'ambiente più rustico del CARSO incorporato tra il verde. Parcheggio giardino. Cucina il PROPRIETARIO. Trattamenti a prezzi familiari.

RISTORANTE «DA BAFFO»  
Specialità gastronomiche — Telefono 61688

LIGNANO — «Da Liliana»  
RISTORANTE ISTRIA — LIGNANO RIVIERA — Ottima cucina — Pesce speciale — Prezzi ragionevoli — Telefono 72514.

## I programmi RAI-TV

### PROGRAMMA NAZIONALE

6: Mattino musicale; 7: Giornale radio; 7:10: Musica stop; 8: Giornale radio; 8:30: Le canzoni del mattino; 9: I nostri figli; 9:05: Colonna musicale; 10: Giornale radio; 10:05: Le ore della musica; 11:30: Una voce per voi; 12: Giornale radio; 12:05: Contrappunto; 12:30: Lettere aperte; 12:55: Giovedì per giorno; 13: Giornale radio; 13:05: «Un disco per l'estate»; 14:37: Lettino Borsa di Milano; 14:45: Zibaldone italiano; 15: Giornale radio; 15:10: Vetrina di «Un disco per l'estate»; 15:25: Il giornale di bordo; 15:45: Parata di successi; 16: Programma per i piccoli; 16:50: Polvere in salotto; 17: Giornale radio; 17:05: Per voi; 17:30: 19.08: Sul nostro mercato; 18:30: «La più bella del mondo»; 19:30: Luna park; 20: Giornale radio; 20:15: Il chiostro nel soffitto; 21:55: Concerto sinfonico diretto da G. Ferrer; 23: Giornale radio.

### SECONDO PROGRAMMA

6: Sveglia e canta - Bollettino per i naviganti; 6:30: Giornale radio - Almanacco; 7:43: Billard a tempo di musica; 8:13: Buon viaggio; 8:30: Giornale radio; 9:40: Vetrina di «Un disco per l'estate»; 9:05: Come e perché; 9:15: Romanzi; 9:30: Giornale radio; 9:40: Interludio; 10: «Roderick Random»; 10:17: Caldo e freddo; 10:30: Giornale radio; 10:40: Chiamate Roma; 11:31: 12:15: Giornale radio; 13: Al vostro servizio; 13:30: Giornale radio - Media delle valute; 14:45: Reclutamento in microscopio; 15: Motivi scelti per voi; 15:15: Il personaggio del pomeriggio; 15:18: Concerti finali degli iscritti ai corsi di perfezionamento dell'Accademia musicale cristiana di Siena. Giornale radio; 15:55: Tre minuti per voi; 16: Qui Miranda Martino; 16:30: Giornale radio; 16:35: Vacanze

## ALLE PERSONALITA' DEL MONDO DELLO SPETTACOLO

### Genova distribuisce una flotta di Caravelle

I riconoscimenti per il '69 andranno, tra gli altri, a Renzo Ricci Renato Rascel, Alberto Lionello, Franco Zeffirelli e Manfredi

#### Genova, 22

Giovedì saranno consegnate al giardino d'estate del «Nuovo Lido» di Genova, le «Caravelle d'oro» per il 1969, giunte alla loro 16ª edizione, alle personalità del mondo dello spettacolo presentate quest'anno dalla giuria, formata di giornalisti e presieduta dal comm. Rinaldo Rizzo, fondatore del premio.

Ecco le motivazioni per la assegnazione delle «Caravelle d'oro 1969»:

Carlo D'Angelo: Autentico maestro, sulle scene a nelle aule dell'Accademia, la sua attività è un continuo ammirabile esempio di come si serve il teatro nella dignità d'arte e nella libertà del costume.

Alberto Lionello: Dalla epica alla drammaturgia classica, in un arco che comprende i più svariati filoni del teatro di prosa, ha saputo formare con puntigliosa onestà e brillante talento la sua vita, complessa, importante personalità d'autore.

Lucilla Mollacchi: Attrice di elevata coscienza professionale, ha messo al servizio dell'arte drammatica più severa la sua avventura ed il suo talento, conquistandosi una difficile, giusta, meritata notorietà.

Renzo Ricci: Attore fra i maggiori del nostro tempo, ogni suo ritorno sulle scene è riconosciuto dalla fondamentale importanza dell'interpretazione per la vita del teatro di prosa.

Luciana Novaro: Celebre danzatrice, oggi maestra e coreografa del più importante teatro lirico del mondo (la Scala) tiene alto in campo internazionale il nome della grande arte coreutica italiana.

Maria Pellegrini: Con il suo talento musicale ed una freschissima voce di soprano coltiva e importante, si avvia rapidamente ai vertici più ambiziosi e prestigiosi dello spettacolo lirico.

Ugo Benelli: Tenore di purissimo stile, ancora nei più grandi teatri scuola del mondo la rinomata scuola del canto italiano.

Franco Zeffirelli: Regista tra i massimi che annoverano le scene teatrali mondiali, ha firmato spettacoli lirici e cinematografici di indiscussa superiorità, conquistando successi trionfali nei massimi teatri; ha saputo rinnovare profondamente le tecniche della regia, imponendosi come un maestro di insuperata grandezza; affinare tra i primi dell'arte e della cultura italiana nel mondo.

RAI-TV: Per avere efficacemente impiegato il mezzo radiotelevisivo nella diffusione dello spettacolo, dalla prosa allo spettacolo musicale, rendendone agli spettatori di tutto il mondo, insieme all'attore di vastissima notorietà, un esteso personaggio tipico, riconoscibile nella linea originale e nel taglio creativo, frutto di intelligenza e di metodo, di osservazione colta e di fertile fantasia.

Miranda Martino: Cantante ed attrice di rivista tra le più note e simpatiche di classica tradizione mediterranea, per avere dato vita ad un genere canoro la cui validità è confermata da anni di continui e ripetuti successi.

Renzo Ricci: «Musical» e tele-spectator, cinema e corredo, hanno visto costantemente emergere la sua straordinaria personalità artistica il suo talento creativo, la sicurezza dello «showman» di livello e fama internazionale.

Fabrizio De André: Il secondo filone artistico che da Genova si diparte nel mondo della sua canzone, ha in lui uno dei più personalizzati autori ed interpreti di motivi di valori poetici ed umani. La tematica da lui espressa liberamente da ogni infuso di moda, ha spesso anticipato originalmente le tendenze del futuro, e con tribuendo così all'elevazione della cultura e della sensibilità del pubblico italiano.

Jacques Sernas: Attore cinematografico di autentica preparazione e coltissima esperienza, ha interpretato numerosi film, contribuendo alla valorizzazione della cinematografia italiana-francese, e si è riproposto recentemente all'attenzione del pubblico italiano.

Nuovo Costa: Presentatore della nuova generazione, ha saputo imporsi per stile ed eleganza, non disgiunti da una saggia disinvoltura, che gli hanno guadagnato vasti consensi tra il pubblico.

Assia Norris: Ha dato il suo volto e la sua intensità drammatica ad una grande pagina della cinematografia italiana, che riconosce nel suo nome tutta una lunga stagione fortunata. Attrice di talento e fama internazionale, ha girato 40 film, interpretando personaggi che restano fedeli testimonianze artistiche dei sentimenti e del costume di un'epoca della vita

#### Ugo Benelli: Tenore di purissimo stile, ancora nei più grandi teatri scuola del mondo la rinomata scuola del canto italiano.

Franco Zeffirelli: Regista tra i massimi che annoverano le scene teatrali mondiali, ha firmato spettacoli lirici e cinematografici di indiscussa superiorità, conquistando successi trionfali nei massimi teatri; ha saputo rinnovare profondamente le tecniche della regia, imponendosi come un maestro di insuperata grandezza; affinare tra i primi dell'arte e della cultura italiana nel mondo.

RAI-TV: Per avere efficacemente impiegato il mezzo radiotelevisivo nella diffusione dello spettacolo, dalla prosa allo spettacolo musicale, rendendone agli spettatori di tutto il mondo, insieme all'attore di vastissima notorietà, un esteso personaggio tipico, riconoscibile nella linea originale e nel taglio creativo, frutto di intelligenza e di metodo, di osservazione colta e di fertile fantasia.

Miranda Martino: Cantante ed attrice di rivista tra le più note e simpatiche di classica tradizione mediterranea, per avere dato vita ad un genere canoro la cui validità è confermata da anni di continui e ripetuti successi.

Renzo Ricci: «Musical» e tele-spectator, cinema e corredo, hanno visto costantemente emergere la sua straordinaria personalità artistica il suo talento creativo, la sicurezza dello «showman» di livello e fama internazionale.

Fabrizio De André: Il secondo filone artistico che da Genova si diparte nel mondo della sua canzone, ha in lui uno dei più personalizzati autori ed interpreti di motivi di valori poetici ed umani. La tematica da lui espressa liberamente da ogni infuso di moda, ha spesso anticipato originalmente le tendenze del futuro, e con tribuendo così all'elevazione della cultura e della sensibilità del pubblico italiano.

Jacques Sernas: Attore cinematografico di autentica preparazione e coltissima esperienza, ha interpretato numerosi film, contribuendo alla valorizzazione della cinematografia italiana-francese, e si è riproposto recentemente all'attenzione del pubblico italiano.

Nuovo Costa: Presentatore della nuova generazione, ha saputo imporsi per stile ed eleganza, non disgiunti da una saggia disinvoltura, che gli hanno guadagnato vasti consensi tra il pubblico.

Assia Norris: Ha dato il suo volto e la sua intensità drammatica ad una grande pagina della cinematografia italiana, che riconosce nel suo nome tutta una lunga stagione fortunata. Attrice di talento e fama internazionale, ha girato 40 film, interpretando personaggi che restano fedeli testimonianze artistiche dei sentimenti e del costume di un'epoca della vita

RAI-TV: Per avere efficacemente impiegato il mezzo radiotelevisivo nella diffusione dello spettacolo, dalla prosa allo spettacolo musicale, rendendone agli spettatori di tutto il mondo, insieme all'attore di vastissima notorietà, un esteso personaggio tipico, riconoscibile nella linea originale e nel taglio creativo, frutto di intelligenza e di metodo, di osservazione colta e di fertile fantasia.

Miranda Martino: Cantante ed attrice di rivista tra le più note e simpatiche di classica tradizione mediterranea, per avere dato vita ad un genere canoro la cui validità è confermata da anni di continui e ripetuti successi.

Renzo Ricci: «Musical» e tele-spectator, cinema e corredo, hanno visto costantemente emergere la sua straordinaria personalità artistica il suo talento creativo, la sicurezza dello «showman» di livello e fama internazionale.

Fabrizio De André: Il secondo filone artistico che da Genova si diparte nel mondo della sua canzone, ha in lui uno dei più personalizzati autori ed interpreti di motivi di valori poetici ed umani. La tematica da lui espressa liberamente da ogni infuso di moda, ha spesso anticipato originalmente le tendenze del futuro, e con tribuendo così all'elevazione della cultura e della sensibilità del pubblico italiano.

Jacques Sernas: Attore cinematografico di autentica preparazione e coltissima esperienza, ha interpretato numerosi film, contribuendo alla valorizzazione della cinematografia italiana-francese, e si è riproposto recentemente all'attenzione del pubblico italiano.

Nuovo Costa: Presentatore della nuova generazione, ha saputo imporsi per stile ed eleganza, non disgiunti da una saggia disinvoltura, che gli hanno guadagnato vasti consensi tra il pubblico.

Assia Norris: Ha dato il suo volto e la sua intensità drammatica ad una grande pagina della cinematografia italiana, che riconosce nel suo nome tutta una lunga stagione fortunata. Attrice di talento e fama internazionale, ha girato 40 film, interpretando personaggi che restano fedeli testimonianze artistiche dei sentimenti e del costume di un'epoca della vita

RAI-TV: Per avere efficacemente impiegato il mezzo radiotelevisivo nella diffusione dello spettacolo, dalla prosa allo spettacolo musicale, rendendone agli spettatori di tutto il mondo, insieme all'attore di vastissima notorietà, un esteso personaggio tipico, riconoscibile nella linea originale e nel taglio creativo, frutto di intelligenza e di metodo, di osservazione colta e di fertile fantasia.

#### Genova, 22

Giovedì saranno consegnate al giardino d'estate del «Nuovo Lido» di Genova, le «Caravelle d'oro» per il 1969, giunte alla loro 16ª edizione, alle personalità del mondo dello spettacolo presentate quest'anno dalla giuria, formata di giornalisti e presieduta dal comm. Rinaldo Rizzo, fondatore del premio.

Ecco le motivazioni per la assegnazione delle «Caravelle d'oro 1969»:

Carlo D'Angelo: Autentico maestro, sulle scene a nelle aule dell'Accademia, la sua attività è un continuo ammirabile esempio di come si serve il teatro nella dignità d'arte e nella libertà del costume.

Alberto Lionello: Dalla epica alla drammaturgia classica, in un arco che comprende i più svariati filoni del teatro di prosa, ha saputo formare con puntigliosa onestà e brillante talento la sua vita, complessa, importante personalità d'autore.

Lucilla Mollacchi: Attrice di elevata coscienza professionale, ha messo al servizio dell'arte drammatica più severa la sua avventura ed il suo talento, conquistandosi una difficile, giusta, meritata notorietà.

Renzo Ricci: Attore fra i maggiori del nostro tempo, ogni suo ritorno sulle scene è riconosciuto dalla fondamentale importanza dell'interpretazione per la vita del teatro di prosa.

Luciana Novaro: Celebre danzatrice, oggi maestra e coreografa del più importante teatro lirico del mondo (la Scala) tiene alto in campo internazionale il nome della grande arte coreutica italiana.

Maria Pellegrini: Con il suo talento musicale ed una freschissima voce di soprano coltiva e importante, si avvia rapidamente ai vertici più ambiziosi e prestigiosi dello spettacolo lirico.

Ugo Benelli: Tenore di purissimo stile, ancora nei più grandi teatri scuola del mondo la rinomata scuola del canto italiano.

Franco Zeffirelli: Regista tra i massimi che annoverano le scene teatrali mondiali, ha firmato spettacoli lirici e cinematografici di indiscussa superiorità, conquistando successi trionfali nei massimi teatri; ha saputo rinnovare profondamente le tecniche della regia, imponendosi come un maestro di insuperata grandezza; affinare tra i primi dell'arte e della cultura italiana nel mondo.

RAI-TV: Per avere efficacemente impiegato il mezzo radiotelevisivo nella diffusione dello spettacolo, dalla prosa allo spettacolo musicale, rendendone agli spettatori di tutto il mondo, insieme all'attore di vastissima notorietà, un esteso personaggio tipico, riconoscibile nella linea originale e nel taglio creativo, frutto di intelligenza e di metodo, di osservazione colta e di fertile fantasia.

Miranda Martino: Cantante ed attrice di rivista tra le più note e simpatiche di classica tradizione mediterranea, per avere dato vita ad un genere canoro la cui validità è confermata da anni di continui e ripetuti successi.

Renzo Ricci: «Musical» e tele-spectator, cinema e corredo, hanno visto costantemente emergere la sua straordinaria personalità artistica il suo talento creativo, la sicurezza dello «showman» di livello e fama internazionale.

Fabrizio De André: Il secondo filone artistico che da Genova si diparte nel mondo della sua canzone, ha in lui uno dei più personalizzati autori ed interpreti di motivi di valori poetici ed umani. La tematica da lui espressa liberamente da ogni infuso di moda, ha spesso anticipato originalmente le tendenze del futuro, e con tribuendo così all'elevazione della cultura e della sensibilità del pubblico italiano.

Jacques Sernas: Attore cinematografico di autentica preparazione e coltissima esperienza, ha interpretato numerosi film, contribuendo alla valorizzazione della cinematografia italiana-francese, e si è riproposto recentemente all'attenzione del pubblico italiano.

Nuovo Costa: Presentatore della nuova generazione, ha saputo imporsi per stile ed eleganza, non disgiunti da una saggia disinvoltura, che gli hanno guadagnato vasti consensi tra il pubblico.

Assia Norris: Ha dato il suo volto e la sua intensità drammatica ad una grande pagina della cinematografia italiana, che riconosce nel suo nome tutta una lunga stagione fortunata. Attrice di talento e fama internazionale, ha girato 40 film, interpretando personaggi che restano fedeli testimonianze artistiche dei sentimenti e del costume di un'epoca della vita

## TEATRI E CINEMA

### GRATTACIELO «I DUE VOLTI DELLA VENETA»

TECHNICOLOR  
MARLON BRANDO  
KARL MALDEN

PARCO DI MIRAMARE - Spettacoli di «Luce e suono»: ore 21.30, «Don Giovanni» di Mozart, in lingua tedesca; ore 22.45, «Massimiliano e Carlotta», in lingua italiana. Servizio di collegamento autobus alla dal capolinea «S. Barcola» e da Miramare prima e dopo le rappresentazioni.

CASTELLO DI SAN GIUSTO. Sabato, alle ore 21, a cura dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo e dell'E. A. Teatro Verdi, prima rappresentazione di «Madama Butterfly» di Giacomo Puccini. Direttore Napoletano Annovazzi; regista Maria Sofia Marasca; scene di Tito Varisco; maestro del coro Gaetano Riccio. Orchestra e coro del Teatro Verdi. Vendita dei biglietti: Biglietteria Centrale di Galleria Protti (tel. 38572).

CASTELLO DI SAN GIUSTO. Martedì, 29 luglio, alle ore 21, a cura dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo e dell'E. A. Teatro Verdi, prima rappresentazione di «Rigoletto» di Giuseppe Verdi. Direttore Nino Verchi; regista Dario Della Corte; coreografia Lorenza Forno; scene di Giovanni Grandi; maestro del coro Gaetano Riccio. Orchestra, coro e corpo di ballo del Teatro Verdi. Vendita dei biglietti alla Biglietteria Centrale di Galleria Protti (tel. 38572).

EDEN. 18.30: «La casa degli amori particolari». Il regista di «Ombraggio» racconta quando l'amore degenera in technicolor. Visto al minor di 18 anni.

EXCELSIOR. Apertura 18.30, tel. 22.10: «L'uomo di paglia», con Rod Taylor, Ger. Claire Bloom, Technicolor. Fantasia. Visto al minor di 14 anni.

FENICE. Apertura 18.30, tel. 22.10: «Ole Ole», una ragazza... e un cane onesto, con Jim Hutton, Dorothy Provine, Milton Berle. Esclusivo. Visto al minor di 14 anni.

GRATTACIELO. 18.30 - Aria condizionata - «I due volti della Veneta». Un grande successo di commedia con Peter Lawford e Sammy Davis Jr. GIARDINO PUBBLICO. 21.15 (cassa 20.30): «L'uomo di paglia».

GRATTACIELO. 21.15: «La carica dei lungi coltelli» (I lancieri del Dakota). Avventuroso con Rod Cameron. Domani: «Texas addio». Technicolor. G. Hamilton, M. Laforet. Visto al minor di 18 anni.

ALABARDI. 18.30. Ultimo giorno: «Sette bastardi neri». Technicolor. Un grande successo di commedia con Rod Taylor, Claire Bloom, Technicolor. Fantasia. Visto al minor di 14 anni.

ALABARDI. 18.30. Ancora oggi a richiesta: «Agente 007, licenza di uccidere», con Sean Connery. Prossima: «L'ultimo volo delle aquile».

CAPITOL. 18.30: «Le dolcissime del peccato». Un bellissimo film sexy di cappa e spada con l'affascinante Terry Torday, Jean Piel e Frank Oliver. Technicolor. Titani. Visto al minor di 18 anni. Ultimo giorno.

CRISTALLO. 17: «Sexualmania». Il film più piccante dell'anno, con Valeria Moriconi e un amore.

Dori Ghezzi: Giovannissima cantante milanese, per essersi saputa inserire autorevolmente nel novero dei cantanti moderni, maggiormente dotata di personalità e di qualità canore, e per il successo riportato nel corso dell'ultimo «Cantagiro».

New Trolls: Per avere intelligentemente continuato la ricca tradizione genovese nel campo della musica leggera, con il dare vita ad un complesso musicale veramente affiatato, che ha varcato ben presto i limiti della notorietà cittadina, giungendo a cogliere meriti allori nel piano nazionale, con i ripetuti affermazioni alla televisione, sia in occasioni di importanti manifestazioni canore.

Rocky Roberts: Originale interprete di ritmi e canzoni, ha saputo rapidamente imporsi all'attenzione ed alla simpatia del pubblico per la sua istantanea e non comune capacità di comunicazione.

Rocky Roberts: Originale interprete di ritmi e canzoni, ha saputo rapidamente imporsi all'attenzione ed alla simpatia del pubblico per la sua istantanea e non comune capacità di comunicazione.

Rocky Roberts: Originale interprete di ritmi e canzoni, ha saputo rapidamente imporsi all'attenzione ed alla simpatia del pubblico per la sua istantanea e non comune capacità di comunicazione.

### GRATTACIELO «I DUE VOLTI DELLA VENETA»

TECHNICOLOR  
MARLON BRANDO  
KARL MALDEN

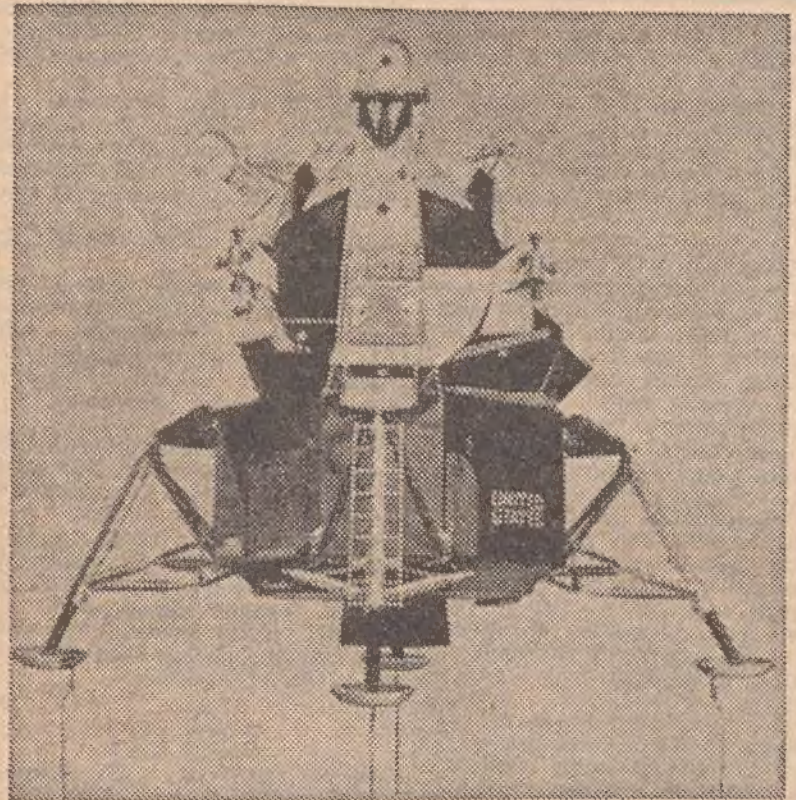
PARCO DI MIRAMARE - Spettacoli di «Luce e suono»: ore 21.30, «Don Giovanni» di Mozart, in lingua tedesca; ore 22.45, «Massimiliano e Carlotta», in lingua italiana. Servizio di collegamento autobus alla dal capolinea «S. Barcola» e da Miramare prima e dopo le rappresentazioni.

CASTELLO DI SAN GIUSTO. Sabato, alle ore 21, a cura dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo e



# ★ la pagina dei motori ★

## LEM: la macchina dei sogni fatta realtà



Nella pagina dedicata ai motori e ai veicoli in genere non può mancare un riferimento al veicolo che ha dischiostro all'umanità le porte dello spazio.

Chissà, un giorno forse esso apparirà ad altre generazioni come l'aeroplano di Lindbergh al confronto con i jets supersonici d'oggi. Ma con il Lem, curiosissimo veicolo a quattro zampe, sulla Luna siamo arrivati tutti. La macchina al servizio dell'uomo ed inseparabile compagna e testimone del suo valore della sua capacità tecnica e del suo coraggio. Fra i veicoli d'ogni tipo il Lem ha il posto d'onore. Conosciamolo da vicino in questa sua semplice carta d'identità.

Il «Lunar Module» o Lem o modulo lunare è alto 6,9 metri. La distanza fra le zampe diametralmente opposte è di 9,3 metri. Il suo peso totale, a pieno carico, di 14,5 tonnellate. Lo «studio di salita», cioè quella parte che ha riportato i due esploratori sull'Apollo dopo il soggiorno sulla Luna, ha un volume abitabile di 4,4 metri cubi (due volte lo spazio abitabile di un'automobile berlina di grossa cilindrata). Il «Lunar Module» è composto di due parti: lo «studio di salita» e lo «studio di discesa» (la parte con le zampe che poi viene abbandonata sul suolo lunare a esplorazione terminata). Questi i dati principali dei due «studi»:

Stadio di salita: Altezza 3,70 metri. Diametro 4,22 metri. Peso a vuoto 2,3 tonnellate. Peso carburante 2 tonnellate.

Stadio di discesa: Altezza 3,20 metri. Diametro (escluso le zampe) 4,22 metri. Peso a vuoto 2 tonnellate. Peso del carburante 8 tonnellate. Peso del carburante per i quattro gruppi di piccoli motori-razzo stabilizzatori 280 chilogrammi.

## NOVITÀ PER L'AVIAZIONE CIVILE

### Quattro Compagnie europee scelgono il nuovo DC-10

Vola a 960 km-ora spinto da tre motori a getto

Quattro compagnie aeree, KLM, SAS, Swissair e UTA hanno reso nota la loro decisione di scegliere l'ultimo nato della McDonnell Douglas, il DC-10 serie 30, con motori della General Electric, per la loro flotta futura. Le quattro compagnie contano di mettere in servizio 36 di questi grandi trijet a lungo raggio. I primi esemplari verranno consegnati verso la fine del 1972.

Il DC-10 è costruito dalla Douglas Aircraft Company a Long Beach in California. Il suo primo volo verrà effettuato alla fine del 1970. Con capacità di trasportare dai 270 ai 343 passeggeri, il DC-10 serie 30 ha un'autonomia di 8 mila chilometri con un carico utile di 44 mila chilogrammi.

I tre motori General Electric del DC-10 sono del modello CF6-10, uno dei più perfezionati tecnologicamente, con una potenza di spinta di 20.600 km. ciascuno. Due di questi motori sono tradizionalmente montati sotto le ali ed il terzo sulla parte terminale della fusoliera alla base del timone di direzione.

Il DC-10 è lungo 55 metri, alto 17 metri e 8 ed ha una apertura alare di 47 metri e 34, vola a 960 km. orari e la fusoliera è più larga di 2 metri e 13 di quella dei jet attualmente in servizio.

### AZIONATO A DISTANZA IL RETROVISORE PER AUTO

Una società australiana ha ideato uno specchio retrovisivo esterno che può essere orientato a piacere dal conduttore con un comando a distanza, senza dover minimamente modificare l'assetto di guida. Il conduttore dell'automobile può variare l'angolo di riflessione dello specchio a seconda delle condizioni della strada che sta percorrendo, azionando solamente un interruttore posto sullo sportello.

La base ed il portaspiegato sono infatti di un solo pezzo di zinco fuso, rifinito con processo duplex al cromo. Il meccanismo interno consiste in un bionchiere cromato a depressione ed in un sistema di cavi accuratamente tarati.

## PRIME INDISCREZIONI SULLE TRADIZIONALI RASSEGNE

### AL SALONE DI FRANCOFORTE NOVITÀ PORSCHE E MERCEDES

Continuano le prove su strada dei prototipi dell'Alfa Romeo

Le novità d'autunno in campo automobilistico saranno consacrate nei tradizionali Saloni che in ordine cronologico si terranno a Francoforte dall'11 al 21 settembre, a Parigi dal 2 al 12 ottobre, a Londra dal 2 al 12 ottobre, e a Torino dal 29 ottobre al 9 novembre.

Particolare attenzione suscita quest'anno il Salone di Francoforte per il suo carattere di «biannualità». Le Case tedesche sono perciò impegnate in modo particolare a ben figurare con novità di rilievo. Indiscrezioni ce ne sono e si dice che al centro del Salone potrebbe comparire la nuova Volkswagen-Porsche. Non dovrebbe trattarsi proprio di un'automobile di momento che il presidente della Casa tedesca ha già affermato che non costerà tanto poco.

Anche la Mercedes promette un «colpo» a sensazione. Si tratterebbe della Mercedes con un motore Wankel a tre elementi che eroga una potenza prossima ai trecento cavalli. Attualmente è battezzata «C 101» e già la si è vista in prova con carrozzeria camuffata. La nuova Mercedes dalle caratteristiche eminentemente sportive (forse più da competizione che da turismo) dovrebbe essere una berlina di 1800 centimetri cubici e raggiungere una velocità di 280 chilometri orari. E' da ricordare che la Mercedes ha scelto l'applicazione del Wankel tritrotore nel quadro del suo programma di sviluppo dei nuovi mezzi di propulsione che comprende fra l'altro prove con motori a turbina e motori «elettrici».

Ancora fra le novità tedesche è attesa la nuova Audi 100 L, a due porte. Versione questa particolarmente gradita agli automobilisti nordici.

Al Salone di Parigi saranno presentate la nuova Peugeot 304 e la Renault 12. Di ambidue le

vetture abbiamo già presentato un profilo tecnico ed estetico. Resta da dire che la Francia è decisa ad imporre la sua presenza con vetture di sicuro interesse e prestigio.

Per quanto riguarda le novità italiane si è già parlato della Mini-Fiat e dei prototipi Alfa che continuano le prove su strada: la «piccola Alfa» a trazione anteriore e la grossa coupé da 3 litri. Il primo modello, quanto risulta, non sarà presentato prima del 1970, mentre più vicino dovrebbe essere il debutto della grossa coupé. Forse in autunno?

Il valore totale dei furti superi i sette miliardi di lire. Il valore è limitato a questa cifra perché fortunatamente lo 82 per cento delle vetture vengono recuperate. Il problema è ancora più vasto se si esaminano i dati delle imprese assicuratrici che, accanto al furto d'auto, considerano anche quello su vetture in sosta (dalla radio ai pneumatici ecc.). Il numero di questi «colpi» cata-

stroici è di 65.636 vetture. Lo rende noto l'ultimo numero della rivista «Autostrade».

La città più bersagliata dai ladri è Roma dove nel 1968 sono state rubate 16.674 automobili, cioè in media 46 al giorno. Seguono nell'ordine Milano con 8.192 vetture, Torino con 8.021, Napoli con 6.325 e Bari con 4.391.

Sembra, comunque, che nonostante gli sforzi della polizia e dei carabinieri questa attività delinquenziale aumenti con il passare degli anni e con l'incremento del parco macchine. La polizia ha istituito, da due anni, uno schedario di automobili rubate; un servizio che funziona sia a Roma che in tutte le altre questure. Lo schedario centrale elabora elettronicamente i dati dei furti provenienti da tutta Italia. In qualsiasi momento si può sapere se una automobile sospetta o controllata lungo le strade risulta rubata.

Il ministero dei Trasporti britannico e le autorità londinesi hanno già annunciato i piani per la costruzione di un'autostrada, lunga circa 16 chilometri, che attraverserà da Est a Ovest tutta la Londra meridionale. La nuova autostrada costerà circa 240 miliardi di lire e dovranno essere espropriate circa duemila tra case, negozi, uffici, chiese ed edifici di ogni genere. La notizia ha provocato grande impressione a Londra, perché alcune delle zone che l'autostrada attraverserà sono di recente sviluppo edilizio, come Norbury Avenue.

L'autostrada che si chiamerà «Ringway 22», avrà da 6 a 8 corsie e dovrebbe attraversare l'intera area a Sud del Tamigi, dalla tranquilla zona residenziale di Norbury, nel Sud-Ovest della capitale, alle zone di abitazione popolare di Falconwood. Si calcola che solo l'acquisto di proprietà, che dovranno essere tutte pagate a prezzi di mercato, ammonta a 22 milioni di sterline (circa 83 miliardi di lire) mentre altri 11 milioni di sterline (circa 16,5 miliardi di lire) saranno spesi per la sistemazione di famiglie abitanti in case di proprietà delle amministrazioni pubbliche.

Il mese di giugno le vendite di vetture Chrysler negli Stati Uniti hanno raggiunto la cifra di 139.695 unità, che costituisce il nuovo record per questo mese, superando quello stabilito nel giugno dello scorso anno con 138.619 vetture. Gli

ultimi 10 giorni del mese di giugno hanno fatto registrare la vendita di 63.391 vetture, vale a dire il 16 per cento in più rispetto alle 54.660 vetture vendute negli stessi giorni lo scorso anno. Giugno è stato il primo mese dell'anno in cui le vendite hanno superato ogni traguardo precedentemente stabilito, e particolarmente quello del 1968 in cui i risultati della Compagnia erano pervenuti a quote mai toccate. Le vendite totali per i primi 6 mesi del 1969 sono di 759.241 unità, contro le 800 mila 317 dello stesso periodo del 1968. E' questo il miglior risultato per i primi 6 mesi, dopo quello fatto registrare lo scorso anno.

Le vendite di autocarri Dodge negli ultimi 10 giorni del mese di giugno sono state 7.639 contro i 7.639 dello scorso anno che era di 6.871. In tutto il mese gli autocarri venduti sono stati 14.157 contro i 14.345 del giugno 1968. Le vendite di autocarri nel secondo trimestre sono arrivate al nuovo record di 39.593 unità, ben superiori alle 38.574 del secondo trimestre 1968 e al di sopra anche della cifra massima di 39 mila 417 autocarri, venduti nel giugno del 1962. Per i primi 6 mesi le vendite di autocarri, totalizzando la cifra di 73 mila 271 unità si sono avvicinate al record dello scorso anno che era di 76.958.

Questi dati potrebbero essere soggetti a qualche variazione. Come è ovvio nelle cifre sopra indicate non sono riportate le vendite negli Stati Uniti delle vetture Simca e Rootes, associate europee della Chrysler.

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

## AVRÀ DA SEI AD OTTO CORSIE

### Grande autostrada attraverserà Londra

Il suo costo: circa 240 miliardi di lire

Londra, 22. Il ministero dei Trasporti britannico e le autorità londinesi hanno già annunciato i piani per la costruzione di un'autostrada, lunga circa 16 chilometri, che attraverserà da Est a Ovest tutta la Londra meridionale. La nuova autostrada costerà circa 240 miliardi di lire e dovranno essere espropriate circa duemila tra case, negozi, uffici, chiese ed edifici di ogni genere. La notizia ha provocato grande impressione a Londra, perché alcune delle zone che l'autostrada attraverserà sono di recente sviluppo edilizio, come Norbury Avenue.

L'autostrada che si chiamerà «Ringway 22», avrà da 6 a 8 corsie e dovrebbe attraversare l'intera area a Sud del Tamigi, dalla tranquilla zona residenziale di Norbury, nel Sud-Ovest della capitale, alle zone di abitazione popolare di Falconwood. Si calcola che solo l'acquisto di proprietà, che dovranno essere tutte pagate a prezzi di mercato, ammonta a 22 milioni di sterline (circa 83 miliardi di lire) mentre altri 11 milioni di sterline (circa 16,5 miliardi di lire) saranno spesi per la sistemazione di famiglie abitanti in case di proprietà delle amministrazioni pubbliche.

Il mese di giugno le vendite di vetture Chrysler negli Stati Uniti hanno raggiunto la cifra di 139.695 unità, che costituisce il nuovo record per questo mese, superando quello stabilito nel giugno dello scorso anno con 138.619 vetture. Gli

ultimi 10 giorni del mese di giugno hanno fatto registrare la vendita di 63.391 vetture, vale a dire il 16 per cento in più rispetto alle 54.660 vetture vendute negli stessi giorni lo scorso anno. Giugno è stato il primo mese dell'anno in cui le vendite hanno superato ogni traguardo precedentemente stabilito, e particolarmente quello del 1968 in cui i risultati della Compagnia erano pervenuti a quote mai toccate. Le vendite totali per i primi 6 mesi del 1969 sono di 759.241 unità, contro le 800 mila 317 dello stesso periodo del 1968. E' questo il miglior risultato per i primi 6 mesi, dopo quello fatto registrare lo scorso anno.

Le vendite di autocarri Dodge negli ultimi 10 giorni del mese di giugno sono state 7.639 contro i 7.639 dello scorso anno che era di 6.871. In tutto il mese gli autocarri venduti sono stati 14.157 contro i 14.345 del giugno 1968. Le vendite di autocarri nel secondo trimestre sono arrivate al nuovo record di 39.593 unità, ben superiori alle 38.574 del secondo trimestre 1968 e al di sopra anche della cifra massima di 39 mila 417 autocarri, venduti nel giugno del 1962. Per i primi 6 mesi le vendite di autocarri, totalizzando la cifra di 73 mila 271 unità si sono avvicinate al record dello scorso anno che era di 76.958.

Questi dati potrebbero essere soggetti a qualche variazione. Come è ovvio nelle cifre sopra indicate non sono riportate le vendite negli Stati Uniti delle vetture Simca e Rootes, associate europee della Chrysler.

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

## UNA RISPOSTA VALIDA AL MOVIMENTO IN CITTÀ

### Nasce la mini-moto dal caos del traffico

Il traffico nelle città segna da qualche tempo la ricomparsa in misura sempre più larga di nuovi tipi di motorette e motocicli. Finora il fenomeno è stato soprattutto raccolto dai giovani. E' una risposta valida al caos del traffico d'oggi, alla crisi dei parcheggi, alla libertà di movimento. Un fenomeno di miniaturizzazione di cui la industria motoristica ha saputo raccogliere le caratteristiche sfornando nuovi tipi di motorette e ciclomotori, anche nella prospettiva di allargare lo uso a categorie di motorizzati più anziani. In campo automobilistico esistono prototipi di auto per città studiate in rapporto alle esigenze di un immediato futuro. Ma anche fra i motocicli è già comparso il fenomeno «mini». Si tratta di micro-moto, realizzate con particolare cura e di dimensioni ultraridotte. Una classificazione particolare merita la «Motograzziella» e il «Mini-Marcellino».

Motograzziella: messa in moto a pedali; telaio monotrave su cui è appoggiato a sbalzo un motore Sachs a due tempi a cilindro orizzontale; frizione automatica centrifuga; manubrio con due grossi bracci ripiegabili collegati alla ruota anteriore mediante due bielle che trasmettono i movimenti; la micro-moto può essere appoggiata in parcheggio a un cavalletto o può trovare una posizione verticale con appoggio al terreno del portapacchi posteriore destinato anche a supporto della ruota posteriore e ripiegamento dei bracci del manubrio; ingombro minimo dunque in ogni circostanza.

Mini-Marcellino: manubrio e sella ripiegabili; può essere alloggiata anche nel bagagliaio di un'auto; due freni a disco e frizione automatica centrifuga; telaio a doppia culla; motore Franco Morini a due tempi con cilindro inclinato in avanti; avviamento a pedivella; forcella telescopica avanti e sospensione rigida dietro.

### IN BULGARIA BENZINA GRATIS AI TURISTI PER IL RITORNO

I turisti stranieri che trascorrono le ferie in Bulgaria riceveranno gratuitamente la benzina per il viaggio di ritorno, in quantità proporzionata alla durata del loro soggiorno in Bulgaria. La formula è stata approvata dal governo bulgaro. Per una permanenza di dieci giorni — come informa radio Sofia — riceveranno 50 litri di benzina, per 15 giorni 70 litri e per più di 15 giorni 100 litri. Si prevede che quest'anno affluiranno in Bulgaria 500.000 turisti stranieri con mezzi motorizzati. Il numero complessivo dei turisti stranieri dovrebbe ammontare a circa due milioni.

### AUMENTANO LE VENDITE DELLA FIAT NEGLI USA

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

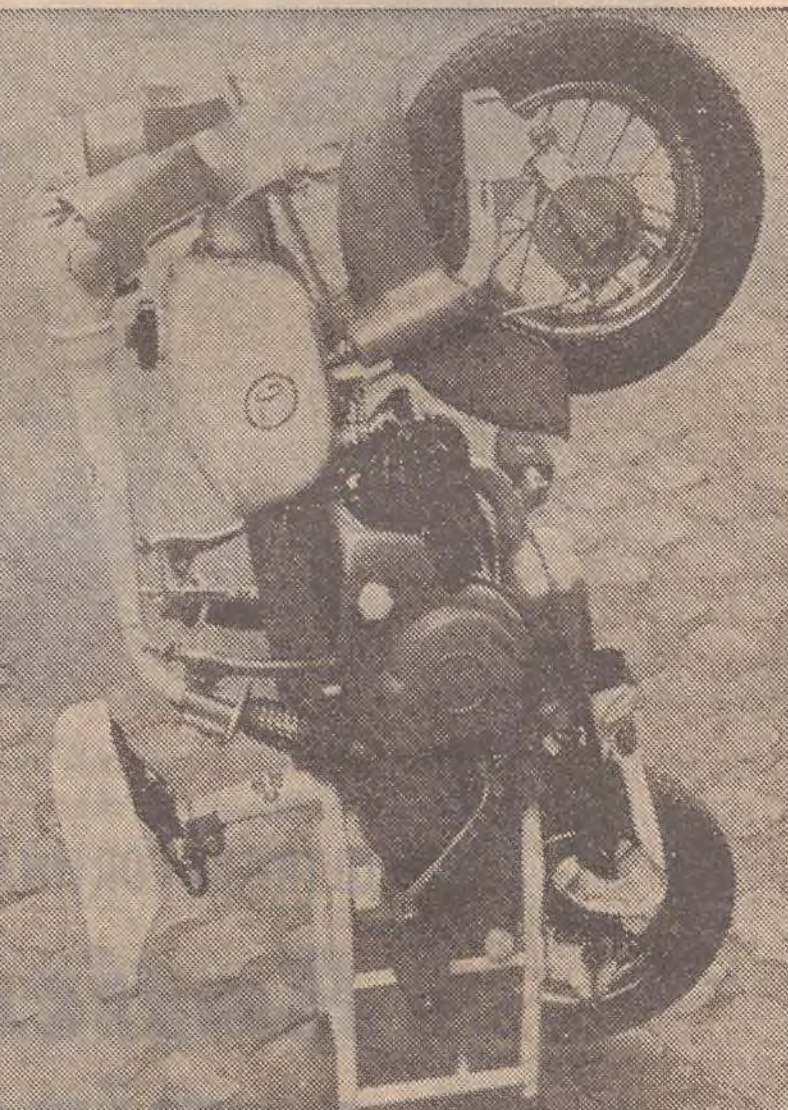
La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).



La «Motograzziella» (in alto) e il «Mini-Marcellino» (in basso). La prima è raffigurata nella sua curiosa posizione verticale

## AUTOMOBILISMO SPORTIVO

### Motore unico per 4 tipi di gare?

Parigi, 22. I dirigenti dell'automobilismo sportivo americano hanno in mano la chiave per arrivare ad un possibile motore di dimensioni uniformi per quattro importanti tipi di competizione, e gli europei sperano che finalmente si decideranno a dar via libera.

«Abbiamo sollevato il problema e siamo in attesa di una loro risposta», ha dichiarato un esponente del comitato sportivo della Federazione automobilistica internazionale. Gli americani, rappresentati dallo United States Auto Club e dallo Sports Car Club of America, dovrebbero arrivare ad una decisione al riguardo per la fine di settembre in vista del voto che dovranno dare nella riunione del comitato sportivo che si terrà a Parigi in ottobre.

L'Esecutivo del Comitato affermerà che una formula uniforme da tre litri sarebbe opportuna per quattro categorie di gare: le corse di gran premio di formula uno — quelle per vetture sportive — e le serie Indianapolis e Can-Am (canadesi-americane).

In caso che si arrivi ad una decisione del genere è possibile che sia presa in considerazione l'adozione di un motore da quattro litri. Se approvata la formula verrà però adottata solo fra due anni.

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).

La Fiat Rossetti Motor, Inc. ha annunciato che nel mese di maggio le vendite di autovetture Fiat negli Stati Uniti sono ammontate a 4314 unità rispetto a 2991 unità del maggio 1968. E' stato battuto in maggio il precedente record di 4004 autovetture Fiat vendute, stabilito nell'agosto 1969. (Petroli-strada).



DEDICATA ALL'APOLLO L'APERTURA DI SEDUTA A MONTECITORIO

# ARISTOTEL E ALDRIN ONORATI ALLA CAMERA

Pertini: «Esprimiamo con umiltà l'ammirazione per i due astronauti»  
Tutti i gruppi politici d'accordo sulla proroga dell'inchiesta sul «Sifar»

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 22

Breve sessione straordinaria alla Camera, per consentire la approvazione di una serie di provvedimenti urgenti: normalmente, quando il Governo è in crisi il Parlamento è chiuso, ma questa volta nessuno ha sollevato obiezioni alla convocazione di cui è stata riconosciuta l'obiettività necessaria.

All'inizio della seduta, il Presidente Pertini, alzandosi in piedi come si fa nelle solenni occasioni (con lui si sono alzati tutti i deputati e i rappresentanti del Governo), ha detto che desiderava esprimere con umiltà l'ammirazione dell'Assemblea per gli audaci astronauti americani che per primi hanno messo piede sulla Luna: «Con umiltà», ha detto, «ho voluto dire che questa volta nessuno ha sollevato obiezioni alla convocazione di cui è stata riconosciuta l'obiettività necessaria».

La Camera deve partecipare alle sventure e alle vittorie dell'umanità e per questo oggi essa si sente vicina agli astronauti americani che sono sulla via del ritorno, dopo aver compiuto con mirabile coraggio la più splendida delle imprese umane: «Quale cammino — ha aggiunto Pertini — si è compiuto dal giorno in cui Yuri Gagarin, il Cristoforo Colombo dello spazio, aprì all'uomo la strada dell'avventura. Questo concetto è stato seguito, giustamente, orgogliosi, ma anche piccoli di fronte alla loro grandezza». «Forze potenti potrebbero dominare l'uomo che le ha spregiate con il suo ingegno da cui — ha continuato Pertini — l'augurio che l'uomo resti sempre a guidarle con sag-

## IL CALDO NON DURERÀ

Roma, 22

L'ondata di caldo che in questi giorni ha fatto registrare punte di 34-35 gradi dovrebbe esaurirsi entro sabato prossimo. Lo prevede il servizio meteorologico dell'Aeronautica militare. La temperatura può ancora salire in questi quattro giorni, fino a raggiungere i 37-38 gradi, ma il tempo bello si romperà il 26 luglio o al massimo il 27. Temporalmente si abbatteranno sulle regioni del Nord e poi si sposteranno lentamente verso la Italia centrale. Quasi ovunque, quindi, le letture termometriche risulteranno più gradevoli per alcuni giorni.

Nel mese di agosto — sempre secondo le previsioni degli esperti — il tempo sarà instabile. Giornate belle si alterneranno con giornate piuttosto piovose. In particolare, sole e temperatura superiore alla media si avranno nella prima settimana. Poi a partire dall'inizio della seconda decade il tempo sarà più frequentemente perturbato, specie sulle regioni nord-occidentali. Comunque una previsione dettagliata del mese di agosto sarà resa nota fra una settimana. Per il mese di settembre, infine, il servizio meteorologico prevede un peggioramento su tutte le regioni italiane, in altre parole quasi un anticipato inizio delle piogge autunnali.

gezza verso mete di solidarietà e di pace. Dopo aver spezzato le catene della gravità per il brarsi nelle vie del cosmo, l'uomo ascolti il cuore e spezzare le catene dell'egoismo e dell'odio per elevarsi verso la fratellanza tra tutti i popoli della Terra, il benedetto finalmente l'umanità dalla miseria della schiavitù e dell'incubo della guerra».

Pertini ha poi ricordato le parole semplici, che però costituiscono un alto messaggio, pronunciate dal due astronauti americani nel momento in cui posero il piede sulla Luna: «Siamo venuti qui in nome di pace e in nome di tutta l'umanità». «Queste parole — ha concluso Pertini — tra i calorosi e prolungati applausi di tutta l'Assemblea — trasformano il nostro stupore in viva commozione, aprendo l'animo nostro alla speranza che l'umanità possa veramente avviarsi verso l'auspicato domani di progresso civile, di giustizia sociale e di pace».

La Camera è poi passata ad esaminare la legge che proroga al 16 dicembre 1969 i poteri della commissione d'inchiesta sul comportamento degli organi di sicurezza militare durante gli avvenimenti del giugno-luglio 1964, quando cioè le sinistre accusarono il SIFAR di aver progettato un colpo di stato per forzare le decisioni del partito politico. Nessuno si è opposto alla proroga (la legge che istituisce la commissione le concessi solo tre mesi per concludere le indagini e il termine è scaduto il 18 luglio), nemmeno i partiti — il MSI — che si erano opposti all'inchiesta. Ma, nel dibattito, le sinistre hanno approfittato dell'occasione per ribadire le loro accuse di iniziative eversive di alti ufficiali delle Forze armate e dei servizi se-

creti, i quali — ha detto il socialista Luzzatto — mantengono oscuri i legami con ambienti della NATO e ne favoriscono le mene. Tra queste mene, Luzzatto ha indicato anche gli appoggi che sarebbero stati concessi al PSU.

«A queste accuse — ha risposto poco dopo Orlandi, capo del gruppo parlamentare del PSU — risponderemo al momento e nelle sedi opportune, dopo la formazione del nuovo Governo». Le voci di queste presunte riunioni di ufficiali per esaminare la situazione politica italiana sono state smentite dal Ministro della Difesa Gui: queste notizie — raccontate da Pajetta sull'«Unità» e anche da giornali stranieri — sono prive di ogni fondamento. «E' vero — ha aggiunto Gui — e torno qui categoricamente a smentire che riunioni del genere siano mai avvenute».

Invece — ha proseguito il Ministro — sono stati e sono tentativi di influenzare politicamente le Forze armate, con volentieri o altri strumenti di propaganda: ma questi tentativi (attribuibili più alle sinistre che alle destre) hanno una portata circoscritta, non ottengono alcun effetto e, inoltre, sono attentamente controllati dal servizio di sicurezza e perseguiti secondo la legge con la denuncia dei responsabili alla Magistratura. «Pensare che le nostre Forze armate (da cui luminosa tradizione di rigoroso legalismo) possano tentare macchinazioni politiche è profondamente offensivo, oltreché privo di ogni fondamento», ha detto ancora Gui. Il Ministro ha concluso negando in polemica con i missini, che le Forze armate siano sfiduciate; al contrario, sono uno strumento valido ed efficiente a presidio della democrazia.

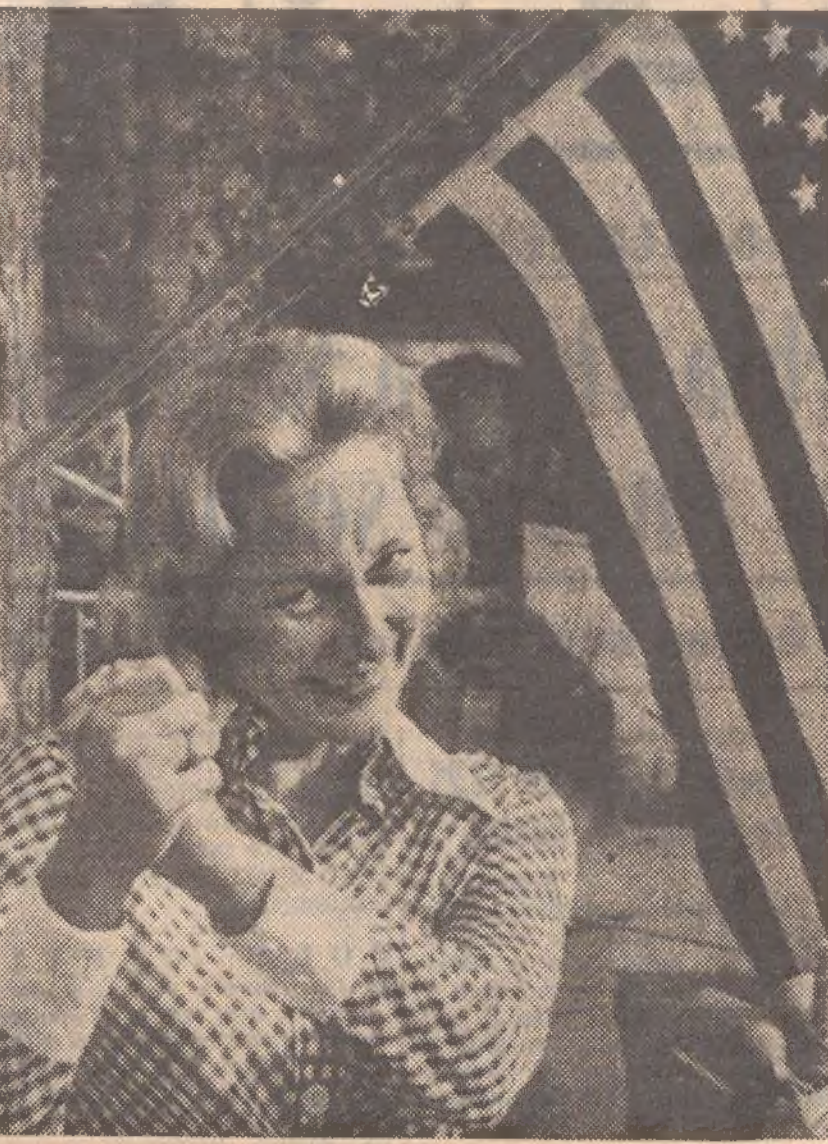
Nella seduta pomeridiana si è discusso il decreto-legge che distribuisce dodici miliardi stanziati dalla Comunità europea per l'attuazione di un programma di produzione e commercializzazione del tabacco greggio, ora Gui. Le decisioni prese dal MEPC nel luglio 1966. Comunisti e socialisti hanno annunciato voto contrario, affermando che il provvedimento favorisce i grossi produttori. Il Ministro Valsecchi ha fatto notare che le agevolazioni comunitarie, dirette a favori-

re la concorrenza, non si conciliano con la persistenza del Monopolo: bisognerà fare una scelta, o Monopolo o liberaizzazione; il Governo è pronto ad aprire questo discorso, a patto che si garantisca una dignitosa sopravvivenza della nostra coltivazione di tabacco e un allargamento della diffusione dei nostri prodotti nella area comunitaria.

Infine è stato esaminato il decreto che aumenta i prezzi delle sigarette per procurare maggiori entrate per il bilancio dell'anno. All'inizio della seduta, la presidenza ha comunicato che il deputato comunista Pietro Amendola ha presentato le sue dimissioni per motivi di salute, e che il presidente del Consiglio Rumor ha assunto l'interim del Ministero del lavoro, lasciato vacante dalla morte del Ministro Brodolini.

R. R.

## Suo marito ritorna



El Lago — La moglie di Aldrin esprime tutta la sua felicità dopo aver appreso che suo marito era ritornato nella capsula «Apollo» e sta rientrando regolarmente dalla missione Luna

PERDURA IL PIU' FITTO MISTERO SUI DUE AGGHIACCIAITI DELITTI SCOPERTI A ROMA

## Sassi, sangue e brandelli umani in un terzo sacco sulle rive del Tevere

Durante una battuta con i cani il nuovo macabro rinvenimento - Ancora impossibile dare un nome alle vittime  
Cominciata la necropsia dell'uomo: avrebbe avuto sessant'anni e sarebbe stato ucciso con numerose coltellate

Roma, 22

Un altro sacco, il terzo, è stato trovato questa mattina nel canotto del greto del Tevere, a circa 300 metri da Ponte Marconi. Nella stessa zona ieri furono rinvenuti gli involucri con i corpi sezionati di un uomo e di una donna. Nel terzo sacco, scoperto durante la battuta della polizia con cani particolarmente addestrati, si trovano alcune parti, qualche straccio e forse brandelli di carne umana. Il feto era rivoltante come quello dei due sacchi rinvenuti ieri. Il tutto è stato trasportato all'Istituto di medicina legale per gli accertamenti.

Intanto proseguono senza sosta le indagini della polizia sugli agghiaccianti delitti. Alla squadra mobile si fa osservare che finora nessuna scomparsa è stata segnalata alla polizia di tutta Italia. A Roma, in particolare, nessun ambiente, compreso quello della malavita e della prostituzione, ha dato notizia della scomparsa di persone. L'uomo e la donna trovati nei sacchi sembrano ancora alcuni giorni una carovana di zingari, ma le ultime notizie non sono state ancora ricevute.

In un primo momento, dopo il ritrovamento della testa mozzata, gli inquirenti avevano sospettato che si trattasse di uno straniero, ma dopo aver esami-

nato il cadavere della donna, questa pista è stata abbandonata. La donna, infatti, ha tutte le caratteristiche di una nostra popolana sia nella corporatura che nell'abbigliamento. Si tende ad escludere anche che si tratti di una mondana perché, come si è detto, nessuna scomparsa è stata segnalata in questo ambiente. Tempo fa nella zona ha sostato per alcuni giorni una carovana di zingari, ma le ultime notizie non sono state ancora ricevute.

In un primo momento, dopo il ritrovamento della testa mozzata, gli inquirenti avevano sospettato che si trattasse di uno straniero, ma dopo aver esami-

nato il cadavere della donna, questa pista è stata abbandonata. La donna, infatti, ha tutte le caratteristiche di una nostra popolana sia nella corporatura che nell'abbigliamento.

Si tende ad escludere anche che si tratti di una mondana perché, come si è detto, nessuna scomparsa è stata segnalata in questo ambiente. Tempo fa nella zona ha sostato per alcuni giorni una carovana di zingari, ma le ultime notizie non sono state ancora ricevute.

In un primo momento, dopo il ritrovamento della testa mozzata, gli inquirenti avevano sospettato che si trattasse di uno straniero, ma dopo aver esami-

nato il cadavere della donna, questa pista è stata abbandonata. La donna, infatti, ha tutte le caratteristiche di una nostra popolana sia nella corporatura che nell'abbigliamento.

Si tende ad escludere anche che si tratti di una mondana perché, come si è detto, nessuna scomparsa è stata segnalata in questo ambiente. Tempo fa nella zona ha sostato per alcuni giorni una carovana di zingari, ma le ultime notizie non sono state ancora ricevute.

In un primo momento, dopo il ritrovamento della testa mozzata, gli inquirenti avevano sospettato che si trattasse di uno straniero, ma dopo aver esami-

nato il cadavere della donna, questa pista è stata abbandonata. La donna, infatti, ha tutte le caratteristiche di una nostra popolana sia nella corporatura che nell'abbigliamento.

Si tende ad escludere anche che si tratti di una mondana perché, come si è detto, nessuna scomparsa è stata segnalata in questo ambiente. Tempo fa nella zona ha sostato per alcuni giorni una carovana di zingari, ma le ultime notizie non sono state ancora ricevute.

In un primo momento, dopo il ritrovamento della testa mozzata, gli inquirenti avevano sospettato che si trattasse di uno straniero, ma dopo aver esami-

ELEZIONI AL CONSIGLIO GENERALE DOPO IL CONGRESSO

## Riconferma di Storti alla segreteria della C.I.S.I.

Con Scalia, neo segretario aggiunto, si dimetterà dal Parlamento  
Rifiuto della minoranza a partecipare alla gestione confederale

Roma, 22

Bruno Storti è stato riconfermato segretario generale della C.I.S.I. mentre Vito Scalia è stato eletto segretario generale aggiunto della Confederazione italiana dei sindacati. La votazione del consiglio generale, che si è riunito oggi per la prima volta dopo la conclusione del congresso della C.I.S.I., non è stata unitaria in tutti e tre i casi. Storti ha ottenuto 75 voti, su un totale di 122 consiglieri presenti, mentre le schede bianche sono state 47. Per quanto riguarda Scalia i voti sono stati 71 e le schede bianche 51.

La situazione di mancata unità nelle votazioni si è venuta a determinare in seguito alla decisione dei segretari confederali uscenti del gruppo di «Rinnovamento» di non voler entrare a far parte né della nuova segreteria confederale, né del nuovo comitato esecutivo. Storti e Scalia, dopo l'elezione hanno riconfermato la loro intenzione di rinunciare definitivamente al mandato parlamentare come

previsto dall'art. 24 dello statuto approvato dal congresso che sancisce l'incompatibilità tra cariche sindacali e parlamentari.

Storti e Scalia hanno comunicato con una lettera a Pertini la loro decisione. Il primo dei non eletti nel collegio di Roma, dove è stato eletto Storti, è Ruggero Villa mentre nel collegio di Catania dove è stato eletto Scalia il primo dei non eletti è Salomone.

La riunione del consiglio generale della C.I.S.I. è stata rinviata a martedì 29 luglio: in quella riunione si dovranno eleggere i componenti della nuova segreteria confederale. Intanto oggi il gruppo degli «Amici di Firenze» ha diramato un comunicato nel quale è detestato alla proposta di Storti, a nome della maggioranza scaturita dal sesto congresso confederale, di procedere alla nomina del segretario generale e del segretario generale aggiunto e di integrare la segreteria con una partecipazione

della minoranza, il gruppo degli «Amici di Firenze» ha concesso, tenuto conto del rapporto reale di forze scaturito dallo stesso congresso e nell'interesse dell'unità della C.I.S.I., di esprimere una dirigenza equamente rappresentativa della intera organizzazione. In conseguenza è stato proposto di limitare l'elezione al segretario generale e previa consultazione tra i due schieramenti, di pervenire ad una adeguata soluzione sia politica che organizzativa.

«Avendo Storti respinto questa proposta a nome del suo gruppo — conclude il comunicato — il gruppo di Firenze ha deciso di lasciare tutta la responsabilità della gestione confederale al gruppo di maggioranza, in tutti gli organi del comitato esecutivo con impegno di proseguire in spirito unitario sulla linea di rinnovamento sostenuta in congresso».

La riunione del consiglio generale della C.I.S.I. è stata rinviata a martedì 29 luglio: in quella riunione si dovranno eleggere i componenti della nuova segreteria confederale. Intanto oggi il gruppo degli «Amici di Firenze» ha diramato un comunicato nel quale è detestato alla proposta di Storti, a nome della maggioranza scaturita dal sesto congresso confederale, di procedere alla nomina del segretario generale e del segretario generale aggiunto e di integrare la segreteria con una partecipazione

ANCORA NUOVI BALZELLI PER GLI AUTOMOBILISTI

## Costerà ora 200 lire l'«occhiatina alle gomme»

I gestori hanno deciso che la «gonfiatina» va pagata

Roma, 22

Tempi sempre più duri per gli automobilisti, operanti a tasse, sottoposti alle bordate ricorrenti degli aumenti di prezzi del carburante, frastornati e irritati dal turni dei sbracciamenti di benzina, adesso arriva anche la tariffa della «gonfiatina», primo attacco portato a quella serie di piccoli «servizi» che gratis costano al consumatore. La nuova tariffa di benzina, che finora costituivano l'«occhiatina delle ammanette» agli addetti alle pompe. Tutto avveniva all'insegna della cortesia, e in termini piuttosto bruschi, essendo costretto a pagare, tutte le prestazioni accessorie al rifornimento vero e proprio.

La «gonfiatina» comunque,

costerà 200 lire, prendere o lasciare. Il signor Corona, che dirige il «SIGISCO», una delle organizzazioni raggruppanti i gestori, non ha fornito alcuna spiegazione di questo provvedimento, che non si sa ancora quale validità potrà avere. La sua risposta è che «non esiste alcun motivo valido per non pagare questa prestazione». Una prestazione, aggiunge, che non ha alcuna contropartita nel sistema di rapporti, che scopriamo sempre più confuso, fra gestore stesso e società petrolifera. Quanto prima si provvederà alla distribuzione in molte regioni dei cartelli che avviseranno l'utente dell'entrata in vigore del provvedimento.

E' dunque questo il regalo per le ferie dell'automobilista. I gestori avranno le loro buone ragioni, non o si può mettere in dubbio. Chi continua a fare le spese di tutta l'ingarbiata situazione è l'automobilista.

Accordo Fiat-Rolls Royce per motori d'aereo

Torino, 22

E' stato firmato oggi a Torino un accordo di collaborazione tecnica per la progettazione, lo sviluppo e la produzione di una nuova serie di motori a getto Viper. Secondo l'accordo, la divisione motori Bristol della Rolls Royce e la Fiat svilupperanno congiuntamente la nuova serie di motori «Rolls-Royce Bristol Viper 600». La produzione di questo motore è pianificata per il 1971.

Il «Viper 600», che eroga una spinta al decollo di 1.700 a 1.815 kg., secondo le versioni, è il successore dei motori Rolls Royce Viper della serie «500» che ha avuto un grandissimo successo. A tutt'oggi sono stati venduti complessivamente oltre tremila motori «Viper» per una vasta gamma di veicoli a getto «esecutivi» e per addestramento. La serie «Viper» ha tutte le caratteristiche di una serie di motori «Rolls-Royce Bristol Viper 600». La produzione di questo motore è pianificata per il 1971.

I legami della FIAT con la Bristol datano da molti anni (un precedente accordo per la costruzione su licenza in Italia dei motori Bristol «Orpheus» è tuttora in vigore); tuttavia questa è la prima volta che la FIAT partecipa con la Rolls-Royce allo sviluppo congiunto di un motore per aereo.

PRIMA APPARIZIONE IN PUBBLICO DEL SENATORE DOPO LA RECENTE DISGRAZIA

## TED KENNEDY PRESENTE AI FUNERALI DELLA DONNA MORTA NELL'INCIDENTE

Lo accompagnavano la moglie Joan e la cognata Ethel - La stampa si comporta con discrezione

Il senatore Edward Kennedy è ricomparso in pubblico oggi, per partecipare ai funerali di Mary Jo Koepche, la graziosa ex segretaria del fratello Robert, morta nell'incidente d'auto nel Massachusetts.

Da quando è stata chiesta la sua incriminazione, il senatore era rimasto chiuso nella sua villa di Hyannis Port, con una leggera commozione cerebrale e una piccola ferita alla nuca. Il suo medico gli aveva prescritto di restare a letto, pur non ritenendo che il suo stato fosse grave. Con il senatore c'erano la moglie Joan, la moglie di Robert Kennedy e due dei suoi collaboratori. Il gruppo era giunto in volo nella Pennsylvania dal Massachusetts, in un aereo privato. Il senatore appariva disaffatto in viso e mol-

to stanco. Egli vestiva di scuro, come la cognata Ethel. La moglie portava un vestito bianco.

Kennedy non ha parlato con i giornalisti, dopo l'atterraggio dell'aereo nelle vicinanze di Plymouth. Egli ha avuto un cenno di saluto per tre giornalisti che conosceva. Intorno al senatore c'era una folla di persone. Ma oltre a questo non vi era segno di alcuna altra menomazione fisica. Portava sempre un corsetto per la schiena dopo l'incidente aereo di cui fu vittima nel 1962. Si è subito recato al rettore della chiesa cattolica di Saint Vincent, dove è stato salutato da monsignor Burchill, che gli ha presentato i genitori di Mary Koepche. All'interno la chiesa era piena di gente, tra cui numerosi curiosi desiderosi di vedere

il senatore. La messa di Requiem è stata celebrata da monsignor Burchill. Da notare, tra l'altro, che il padre della vittima, Joseph Koepche, ha successivamente dichiarato di aver ricevuto da Kennedy una telefonata di cordoglio e ha aggiunto di essere pienamente d'accordo con il verdetto di morte accidentale cui è giunta la polizia.

Continuando, intanto, le reazioni contrastanti da parte dell'opinione pubblica. La vicenda ha destato viva emozione tra i villeggianti di Cape Cod, le vie di accesso alla villa di Kennedy sono state sorvegliate dalla polizia che allontana i curiosi. La stampa non è stata autorizzata a penetrare nel vasto parco dove si trovano le ville in cui diversi membri della famiglia Kennedy trascorrono gran parte

del tempo. Egli vestiva di scuro, come la cognata Ethel. La moglie portava un vestito bianco.

Kennedy non ha parlato con i giornalisti, dopo l'atterraggio dell'aereo nelle vicinanze di Plymouth. Egli ha avuto un cenno di saluto per tre giornalisti che conosceva. Intorno al senatore c'era una folla di persone. Ma oltre a questo non vi era segno di alcuna altra menomazione fisica. Portava sempre un corsetto per la schiena dopo l'incidente aereo di cui fu vittima nel 1962. Si è subito recato al rettore della chiesa cattolica di Saint Vincent, dove è stato salutato da monsignor Burchill, che gli ha presentato i genitori di Mary Koepche. All'interno la chiesa era piena di gente, tra cui numerosi curiosi desiderosi di vedere

il senatore. La messa di Requiem è stata celebrata da monsignor Burchill. Da notare, tra l'altro, che il padre della vittima, Joseph Koepche, ha successivamente dichiarato di aver ricevuto da Kennedy una telefonata di cordoglio e ha aggiunto di essere pienamente d'accordo con il verdetto di morte accidentale cui è giunta la polizia.

Continuando, intanto, le reazioni contrastanti da parte dell'opinione pubblica. La vicenda ha destato viva emozione tra i villeggianti di Cape Cod, le vie di accesso alla villa di Kennedy sono state sorvegliate dalla polizia che allontana i curiosi. La stampa non è stata autorizzata a penetrare nel vasto parco dove si trovano le ville in cui diversi membri della famiglia Kennedy trascorrono gran parte

del tempo. Egli vestiva di scuro, come la cognata Ethel. La moglie portava un vestito bianco.

Kennedy non ha parlato con i giornalisti, dopo l'atterraggio dell'aereo nelle vicinanze di Plymouth. Egli ha avuto un cenno di saluto per tre giornalisti che conosceva. Intorno al senatore c'era una folla di persone. Ma oltre a questo non vi era segno di alcuna altra menomazione fisica. Portava sempre un corsetto per la schiena dopo l'incidente aereo di cui fu vittima nel 1962. Si è subito recato al rettore della chiesa cattolica di Saint Vincent, dove è stato salutato da monsignor Burchill, che gli ha presentato i genitori di Mary Koepche. All'interno la chiesa era piena di gente, tra cui numerosi curiosi desiderosi di vedere

il senatore. La messa di Requiem è stata celebrata da monsignor Burchill. Da notare, tra l'altro, che il padre della vittima, Joseph Koepche, ha successivamente dichiarato di aver ricevuto da Kennedy una telefonata di cordoglio e ha aggiunto di essere pienamente d'accordo con il verdetto di morte accidentale cui è giunta la polizia.

Continuando, intanto, le reazioni contrastanti da parte dell'opinione pubblica. La vicenda ha destato viva emozione tra i villeggianti di Cape Cod, le vie di accesso alla villa di Kennedy sono state sorvegliate dalla polizia che allontana i curiosi. La stampa non è stata autorizzata a penetrare nel vasto parco dove si trovano le ville in cui diversi membri della famiglia Kennedy trascorrono gran parte



Hyannis — Edward Kennedy, con il collo fasciato, in compagnia della moglie, ripreso ai funerali dell'ex segretaria di Robert, morta nel tragico incidente accaduto lo scorso sabato

Kampala, dove si fermerà per mezz'ora circa nella residenza dell'Arcivescovo.

Alla 18, poi, si recherà a presiedere la cerimonia conclusiva del simposio dei vescovi africani dove pronuncerà un discorso e si incontrerà con i vari presuli africani. In serata, poco dopo le 19, sarà ricevuto nella residenza del Presidente dell'Uganda, Obote, il quale vi si troverà assieme agli altri capi di Stato dell'Africa. Paolo VI avrà un colloquio privato con il Presidente ugandese, poi riceverà la famiglia di Obote, i componenti del Governo ed altre personalità, pronunciando discorsi. Infine, concluderà la sua giornata nella sede della Nunziatura apostolica a Kampala, che sarà sua residenza ufficiale dove trascorrerà la notte e gli altri periodi di riposo.

Il primo agosto si svolgerà alle 9, nella vasta zona un tempo adibita ad aeroporto, una cerimonia «Akolo Terece», una cerimonia di migliaia di africani che durerà oltre due ore: il Papa concelebrerà una messa con i vescovi africani residenti in Uganda per il simposio, consacrerà 12 nuovi vescovi di sei diversi Paesi africani e pronuncerà un discorso, probabilmente in lingua inglese; durante la messa, ranno quello che concluderà il simposio dei vescovi d'Africa, quello dinanzi al Parlamento ugandese del quale saranno ospiti anche i vari capi di Stato africani, quello nel corso della grande concelebrazione di massa alla folla prevista per la mattinata del primo agosto del grande campo del Kololo Terrace (un ex campo di aviazione), e quello all'incontro ecumenico con gli anglicani, molto numerosi in Uganda, presso il santuario di Namuwongo e, infine, quello che pronuncerà alla consacrazione del nuovo altare nella chiesa dedicata ai martiri ugandesi.

Il viaggio papale in Uganda come ha riferito ai giornalisti con ricchezza di particolari mons. Marcinkus — si svolgerà secondo questo programma: partenza tra le 7.30 e le 7.45 di giovedì 31 luglio dall'aeroporto di Fiumicino e arrivo a Entebbe alle 15 (14 di Roma), in un'ora in cui — ha spiegato Marcinkus — non fa troppo caldo. Dopo un incontro all'aeroporto con il Presidente ugandese Obote e gli altri capi di Stato africani, il Papa percorrerà in auto scoperta, molto lentamente, in circa due ore, le ventisei miglia che corrono dall'aeroporto alla capitale,

Il Papa pranzerà poi nella Nunziatura e, dopo circa un'ora di riposo, partirà alle 14 per i suoi contatti con la popolazione ugandese. Si recherà nel pomeriggio all'ospedale nazionale di Mulago, uno dei più moderni dell'Africa, dove si soffermerà per poco meno di un'ora, in due reparti: in quello dei poliomedici e dei paraplegici dove gli infermi lavorano e riescono a camminare, e in quello per il sostentamento degli altri più gravemente impediti; e il reparto ortopedico dei bambini, dotato di un centro di riabilitazione; successivamente Paolo VI si recherà in auto in un quartiere caratteristico di Kampala, la zona di Mengo, dove conta di incontrarsi con la gente del posto e, anche, fare una piccola passeggiata a piedi tra le abitazioni, conversando liberamente con gli africani, se il servizio di ordine pubblico riuscirà ad arginare la ressa delle persone provenienti da altre zone cittadine.

Successivamente il Pontefice si recherà a visitare un centro di addestramento sociale e, di qui, in un secondo ospedale, del quale benedirà una nuova ala. Infine, Paolo VI visiterà il vescovo di Kampala Paolo VI riceverà le organizzazioni cattoliche ugandesi e dei Paesi vicini, poi l'episcopato ugandese e probabilmente anche il Sinodo della città. Alle 18, circa, tornerà alla Nunziatura, dove cenerà e trascorrerà la notte.

Sabato 2 agosto, ultimo giorno della permanenza in Africa, Paolo VI partirà alle 8 dalla Nunziatura per il santuario di Namuwongo, nei dintorni di Kampala, dove furono uccisi circa 300 cattolici, tra cui il vescovo di Kampala Paolo VI prenderà parte ad una cerimonia ecumenica nel santuario anglicano costruito sul luogo del martirio e pregherà con sette vescovi non cattolici. Successivamente si recherà al nuovo santuario cattolico che è in costruzione a circa un miglio da quello anglicano, dove benedirà l'altare dedicato ai martiri che furono venduti, tra cattolici e anglicani. Successivamente il Pontefice celebrerà una Messa su un isolotto in mezzo ad un piccolo lago dalle rive del quale si hanno alito migliaia di fedeli.

Per la prima volta il Papa conferirà il battesimo e la cresima ad un gruppo di fedeli: Paolo VI battezzerà infatti, a ricordo dei martiri, 200 bambini venduti catecumeni scelti da tutte le zone dell'Uganda e, successivamente, li cresimerà. Infine, distribuirà la comunione ad altre ventidue persone scelte nella zona di Kampala e ai ventidue padrini dei battezzati, nonché agli stessi catecumeni che hanno ricevuto il battesimo e la cresima.

Dopo aver pranzato e riposato brevemente nella residenza dell'Arcivescovo, il Papa riceverà i due comitati, quello civile e quello ecclesiastico, che hanno organizzato l'accoglienza al Pontefice e, poco dopo, si recerà nella cattedrale dove, alle 16, terrà un discorso di congedo ai fedeli, ai catechisti ed ai sacerdoti. Poi, partirà in auto per l'aeroporto di Entebbe, dove sarà salutato dalle autorità africane ed ugandesi prima della partenza, prevista per le 18 (18 ora italiana).

L'arrivo dell'aereo papale all'aeroporto di Fiumicino è previsto per la mezzanotte circa (ora italiana). E' stato infatti escluso che il Papa, al ritorno dal suo viaggio in Africa, recandosi in un Paese diversi dall'Uganda, e in particolare in Nigeria dove era stato invitato ad andare da alcuni gruppi di cattolici e in Egitto dove era stato invitato dal Patriarca copto di Alessandria.



# CRONACHE SPORTIVE



Stoccolma — Contrastato arrivo negli 800 piani. Arese segna 1'49"8 davanti agli svedesi Ericsson ed Emilsson

## NELL'INCONTRO TRIANGOLARE DI ATLETICA A STOCCOLMA

### Limpida vittoria degli italiani su Svezia (111-100) e Romania (122-90)

**Dionisi uguaglia il proprio record - Sette vittorie su dieci gare Risi (3000 siepi) e Asta (peso) hanno sfiorato i primati nazionali**

**NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE**  
Stoccolma, 22. Limpida vittoria degli azzurri sulla Svezia e sulla Romania nel triangolare di atletica leggera a Stoccolma, e un subitico di vittoria per gli italiani nell'ultima giornata dell'incontro internazionale. L'Italia si è imposta per 111 a 100 sulla Svezia e per 122 a 90 sulla Romania, mentre a loro volta gli svedesi si sono imposti sui romeni per 125 a 85.

Gli azzurri hanno fornito nella seconda giornata una prestazione superiore nel complesso a quella della prima giornata e hanno legittimato il loro successo con una lunga serie di vittorie. All'inizio delle dieci gare odierne, l'Italia è in vantaggio per 54 a 51 sulla Svezia di 58 a 48 sulla Romania. Circa settanta spettatori affollano le tribune quando i martellisti iniziano la loro battaglia di colossi. Ci si aspetta un nuovo exploit da Fassinio de Bori, freschissimo primatista italiano, ma il giovane martellista non trova il lancio buono. Intanto si preparano gli specialisti dei 400 ostacoli e per gli azzurri si profila un grosso successo. Roberto Frinolli, sempre lui nonostante gli anni cominciano a farsi sentire, e sono ventinove, fila via con il suo cavallo, precedendo di quattro decimi il più giovane concorrente. La serie azzurra s'interrompe nel peso dove Flavio Asta, nonostante un ottimo meteo, 10,88 (a soli sette centimetri dal primato nazionale) è stato battuto nove giorni fa a Pottiers, non riesce a strappare la vittoria allo svedese Bendeus (10,98) che precede il connazionale

## Sei cestiste giuliane convocate a Cortina

Roma, 22

Il settore squadre nazionali della Federazione Italiana Pallacanestro ha convocato a Cortina d'Ampezzo (18-28 agosto) le seguenti giocatrici juniores: Angelini (Geas, S. S. Giovanni), Apostoli (Mugello, Trieste), Astorri (Fermana), Baldelli (Victoria Forlì), Benedetti (Geas, S. S. Giovanni), BIBALO (N. Sauro Trieste), Bigli (Sare, Basilicovna), Bonzanini (Bustese, S. S. Giovanni), Campregher (Fari, Brescia), Catelli (Cucirini, Acqua Calda di Lucca), Coen (Altius Roma), DEL BEN (Julia Trieste), FARRIS (Falcone, Montebello), Franchino (Fiat), Frazza (Mantova, La Spezia), Gaetani (Juventus Roma), Gentilini (At. Faenza), Longagnani (La Torre, Reggio E.), Malusà (Sare, Basilicovna), Maruzzi (Recaro, Vicenza), Passarino (Astense), Peretti (A. S. Lucca), Properzi (Altius Roma), Ravanelli (Virtus Murano), Schieda (Geas, S. S. Giovanni), SORA (Julia Trieste), Strulio (Bayer Venezia), Trevisi (Fiat), VALASTRO (Mantova, Trieste), Valeriani (Arbor, Reggio E.), Vandoni (Juventus Roma), Vergano (Fiat).

## TORNEO S. LORENZO

Ecco i risultati degli incontri di basket svoltisi ieri a Sereola. Maschile: Rigamonti batte Demicheli 49-43. Totale batte Masi 56-52. Femminile: Cian batte Argente 38-45.

## TORNEO INTERNAZIONALE FEMMINILE DI BASKET

### Cecoslovacchia vince a Sanremo Le italiane ancora sconfitte

Anche le romene hanno superato le azzurre: 47-39

Sanremo, 22

La Cecoslovacchia, grazie alla differenza canestri, ha vinto il primo torneo internazionale di pallacanestro femminile «Città di Sanremo». La squadra cecoslovacca ha battuto, questa sera nella partita conclusiva la Francia per 45 a 34. Cecoslovacchia: Speichakova, Hrubá, Melicarová (2), Dekanová, Mrazková (2), Rumlerová, Soskova (8) Dubovska, Gregorova (2), Hacamakova (13), Petrovskaya, Avarosova (14).

Francia: Stephen (2), Vallon, Guidotti (2), Chevalier, Delachet, Passemard (4) Chazalon (6), Strulio (Bayer Venezia), Richiardi (14), Peter (6), Martin. Arbitri: Spanò (It.) e Dutka (Rom.).

E' stato un incontro interessante fra due squadre ottimate imposte e dotate di una notevole tecnica individuale. Le azzurre di Heger, però, sono state più forti specie nel finale e grazie alla spinta agonistica data dalla Hacamakova, il vero centro motore di tut-

ta la squadra, ha potuto vincere, raggiungere a quattro punti la Francia e la Romania ed aggiudicarsi, grazie alla migliore differenza canestri, il torneo.

La squadra cecoslovacca, comunque, è apparsa più forte: bene impostata in difesa, ottiene nel rilancio ed irresistibile sotto canestro. La Francia da parte sua ha opposto una strenua resistenza.

Dopo la sconfitta di ieri, dell'Italia contro la Cecoslovacchia, la Romania ha battuto l'Italia per 47-39. Romania: Diaconescu (5), Stancu, Gheorgescu (2), Nedelcu, Szekely, Ciomara (1), Ciota, Savu (2), Talian (3), Racovita (7), Vassilescu, Pacurari, Italia: Corsini (4), Pareschi (2), Tommesoni, Torrisi (2), Pelle, Moreschi (12), Bogno, Riccobono, Agostinelli, Alderighi (5), Acquaviva (3), Dalla Longa (11), Milocco. Arbitri: Capanna (It.) e Jahoda (Cec.).

L'incontro è stato abbastanza combattuto e interessante. La squadra italiana, terminata in svantaggio (14-28) il primo tempo, ha tentato di reagire nella seconda frazione e abbandonando lo schema difensivo, ha guadagnato terreno fino a giungere, al 12° del secondo tempo, a quattro punti dalla avversaria (32 a 28). A questo punto però le romene, sotto la spinta della Savu e della Talian, hanno ripreso in mano le redini della partita, vincendo nettamente.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale vede Cecoslovacchia, Francia e Romania a quattro punti e l'Italia a zero.

La classifica finale



# SERVIZI DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

IL GENERALISSIMO FRANCO HA SCELTO IL SUO SUCCESSORE

## Juan Carlos di Borbone è il futuro Re di Spagna

Alla morte o al ritiro del Caudillo, il principe gli subentrerà automaticamente. Il Parlamento ha approvato la designazione con 491 «sì», 19 «no» e 9 astensioni

Madrid, 22. Il generalissimo Franco ha proposto questa sera alle Cortes che il trentunenne Principe Don Juan Carlos di Borbone gli succeda come Capo dello Stato spagnolo, salendo al trono alla sua morte o il giorno in cui egli si ritirerà dalla vita politica, e il Parlamento ha approvato la proposta con 491 voti a favore, 19 contrari e 9 astensioni. Trenta deputati erano assenti. Franco ha proposto come successore Juan Carlos presentandolo come «Principe di Spagna» e ha proposto che ci si rivolga a lui con l'appellativo di «Sua Altezza reale». Soltanto alcuni deputati carlisti, monarchici, «juntisti» e falangisti intrasiggenti hanno votato contro o si sono astenuti.

Intorpidito costantemente da applausi, il «Caudillo» ha letto il messaggio che proponeva la nomina di Juan Carlos, una volta che egli ritiene debba succedergli un giorno col titolo di Re. Subito dopo la lettura del messaggio, si è svolta la votazione. I deputati carlisti, monarchici, «juntisti» e falangisti intrasiggenti hanno votato contro o si sono astenuti.

Nel suo messaggio, il generale Franco ha esposto la sua decisione: «Conoscendo della mia responsabilità davanti a Dio e davanti alla storia, ho giudicato in piena obiettività la qualità di alcuni deputati, ritenendo all'appello in ordine alfabetico, ha annunciato il proprio voto: «sì», «no» o «astensione».



Juan Carlos di Borbone e la moglie, Sofia di Grecia

precisato per l'avvenire, quando, per la legge naturale, la mia direzione verrà meno».

Franco ha detto chiaramente che, con ciò, egli ha proceduto all'«insediamento» di una nuova monarchia, piuttosto che a una «restaurazione» della dinastia che ha regnato in Spagna per parecchi secoli. Egli ha detto che la sua scelta è stata dettata da una «restaurazione» della linea che ha seguito il suo predecessore, il Principe Juan Carlos di Borbone. Egli ha anche sottolineato che la sua scelta è stata dettata da una «restaurazione» della linea che ha seguito il suo predecessore, il Principe Juan Carlos di Borbone.

IL CASO DEFREGGER DIVIDE IL PAESE MARTIRE

## Non tutti a Filetto sono disposti a perdonare

Parte della popolazione chiede l'estradizione dell'ex capitano diventato Vescovo di Monaco

L'Aquila, 22. Gli abitanti di Filetto, il comune abruzzese di 1.400 abitanti, non tutti sono disposti a perdonare l'ex capitano Matias Defregger, attuale vescovo di Monaco di Baviera, che è stato accusato di aver preso parte alla repressione della rivolta dei contadini di Filetto nel 1944. Parte della popolazione è incline al perdono: i suoi sentimenti sono interpretati dal parroco di Filetto il quale, nella impossibilità di riunire i propri parrocchiani per un'assemblea generale, ha deciso di recarsi personalmente da tutti i superstiti, per perorare la causa di mons. Defregger. L'on. Cicero non si è ancora fatto promotore di una proposta per l'istituzione di un monumento a Filetto, anche se i parrochiani si sono divisi in due fazioni: i «perdonatori» e i «non perdonatori».

Esiste, comunque, un altro «fronte», di quelli che non vogliono perdonare: costoro hanno aderito all'iniziativa dell'on. Ercole Cicerone, parlamentare comunista dell'Aquila, relativa alla presentazione di una denuncia dei fatti di Filetto al Tribunale dell'Aquila, allo scopo di ottenere l'estradizione di mons. Defregger. L'on. Cicerone si è anche fatto promotore di una proposta per la concessione della Medaglia d'oro ai Comuni di Filetto e Onna (anch'essi in provincia dell'Aquila) che, durante la guerra subirono violenze naziste. Il Sindaco del paese, dott. De Rubis, ha confermato, dal canto suo, la volontà di rimettere ogni decisione sul caso Defregger al Consiglio comunale.

A Salvador e Honduras

### ULTIMATUM DELL'O.S.A. per il ritiro delle truppe

Tegucigalpa, 22. L'Organizzazione degli Stati Americani (O.S.A.) ha concesso ai Governi dell'Honduras e del Salvador un periodo di tempo fino alle 6 (italiane) di domenica, mercoledì, per il ritiro delle loro truppe a 5 chilometri dalle

CONIUGI AMERICANI espulsi dall'URSS

Mosca, 22. Il giornale «Sovetskaja Latvija», pubblicato a Riga, riferisce oggi che uno studente americano e sua moglie sono stati espulsi dall'Unione Sovietica per aver tentato di far pervenire in Occidente uno scritto di contenuto antisovietico. Il giornale riferisce che Lazzar Paulis, di 30 anni, uno studente dell'Università di Wisconsin, e sua moglie Irina sono stati espulsi dall'URSS e non potranno visitare il Paese in futuro.

La autorità sovietiche hanno affermato che la coppia agiva a favore dell'organizzazione dei profughi socialdemocratici della Lettonia e per colpire l'azione di banditismo che avrebbe causato danno politico al nostro Paese. Il giornale accusa anche l'ex leader socialdemocratico lettone Pritsis Menders di avere scritto un articolo antisovietico che il Paulis avrebbe dovuto portare clandestinamente all'estero, cosa che costituirebbe reato secondo la legge sovietica. Il giornale non dice quanto sia avvenuta l'espulsione, e non indica se Menders sarà processato, ma precisa che il Paulis e la sua moglie sono di origine lettone e che il primo studia, in particolare, la storia della Lettonia.

PER PROVA IN GRECIA la libertà di stampa

Atene, 22. Il Primo Ministro greco, Papadopoulos, ha promesso, oggi, ai giornalisti greci che concederà la libertà di stampa, a titolo di prova, senza procedere per ora, alla sua istituzionalizzazione. La legge sulla stampa è stata promossa dal regime diversi mesi fa e il relativo progetto è stato più volte rimangiato. Papadopoulos ha tuttavia aggiunto che è stato perplesso su ciò che si deve fare per poter ripristinare la libertà di stampa, perché non vuole che la Grecia ritorni al passato.

Si apprende, intanto, che Gregorio Ypsilanti, discendente di una delle più gloriose famiglie elleniche, protagonista della guerra di indipendenza del 1821, è stato arrestato, ieri pomeriggio, ed è stato interrogato dalla polizia militare, si ignora i motivi dell'arresto. Forse, esso, si ricollega alle indagini, che vengono condotte sul caso del professore Dionissos Karayorgis, rimasto ferito mentre mazzeggiava una bomba a orologeria.

Franco ha detto, infine, che egli non ha intenzione di varare alla Spagna un sistema arcadico, e ha aggiunto: «Oggi non si può dire che la monarchia rappresenti un sistema conservatore perché, se guardiamo alle monarchie del mondo, noi europei, dobbiamo riconoscere il loro progresso e la loro efficienza sociale».

Juan Carlos ha atteso nel suo palazzo della Zarzuela, presso Madrid, la decisione delle Cortes, sulla quale d'altronde non vi erano dubbi, nonostante alcune manifestazioni di malumore da parte dei settori falangisti. In questi settori si sostiene che la designazione di Juan Carlos sia stata sollecitata dal Vicepresidente ammiraglio Carrero Blanco, e dal Ministro della pianificazione, Laureano Lopez Rodó, per escludere i falangisti dal potere, a vantaggio di personalità dell'«Opus Dei». Tuttavia, la tradizionale fedeltà a Franco e gli argomenti del Ministro segretario generale del Fronte, José Solís Ruiz, hanno avuto la meglio.

La presidenza delle Cortes, con capo il Presidente Antonio Turruñans, si è riunita questa mattina alla Zarzuela, per informare ufficialmente il Principe della decisione del Parlamento. Domani pomeriggio, durante una nuova seduta plenaria delle Cortes, il Principe presterà giuramento di fedeltà alle leggi fondamentali (costituzionali) e ai principi del «Movimento nazionale», conformemente a quanto stabilito dalla legge di successione. Dopo queste formalità, Juan Carlos sarà ufficialmente il Re di Spagna.

MENTRE STAVA ASSISTENDO A UNA PARTITA DI CRICKET NEL KENT

## GOVARE ESPERTA ATOMICA SCOPPARSA IN INGHILTERRA

Figlia di uno scienziato, lavorava negli stabilimenti in cui si costruiva la bomba nucleare inglese - Rapimento o fuga? - Il controspionaggio in azione

Londra, 22. Una giovane ricercatrice, impiegata negli stabilimenti di Port Harland, dove si costruiva la bomba atomica inglese, è scomparsa da tre giorni in circostanze misteriose: bruna, con gli occhi azzurri, Diana Davidson è un'avvenente fanciulla di 21 anni, figlia di uno scienziato che lavora nella stessa base.

Domenica pomeriggio, Diana stava assistendo a una partita di cricket a Paddock Wood, nel Kent, e seguiva con vivo interesse le fasi del gioco dato che una delle squadre si assumeva il nome di «aboy-friend», Shaun Baggally, di 22 anni, anch'esso impiegato nel reparto di ricerca scientifica del centro atomico britannico. E' stata quella l'ultima volta in cui qualcuno ha visto Diana Davidson: prima della fine della partita, infatti, la ragazza ha lasciato i bordi del campo, e in seguito è scomparsa. La sua scomparsa è stata registrata dai funzionari del Kent Police, con l'aiuto di cani poliziotti.

RIUNIONE A BRUXELLES DEI «SEI» DELLA COMUNITA'

## Il «vertice» europeo forse in ottobre all'Aia

Lo ha proposto formalmente il Ministro francese Schumann. Più nessuna opposizione di principio a negoziati con Londra

Bruxelles, 22. In una riunione dei Ministri degli Esteri del MEC, svoltasi oggi a Bruxelles, il Ministro francese, Maurice Schumann, ha proposto formalmente, a nome del Presidente della Repubblica Pompidou e del Primo Ministro Chaban-Delmas, che i Capi di Stato e di Governo dei sei Paesi della Comunità si riuniscano, in una data «la più vicina possibile» e in ogni caso entro la fine dell'anno, all'Aia, per discutere tutti i più importanti problemi della costruzione europea e principalmente l'adesione della Gran Bretagna al Mercato comune.

QUOTIDIANO STILICIDIO DI AZIONI BELLICHE

## «RAIDS» SU DUE FRONTI DEI CACCIA ISRAELIANI

Bombardate postazioni di artiglieria oltre il Canale e basi dell'«Al Fatah» situate in territorio giordano

Tel Aviv, 22. Caccia israeliani hanno attraversato, oggi, il canale di Suez e il fiume Giordano, attaccando postazioni arabe sul due fronti. Per la seconda volta in tre giorni, gli aerei ebraici hanno bombardato le batterie egiziane poste al di là del Canale, nella zona di El Kantara, e hanno colpito le postazioni arabe, come ha precisato un portavoce di Tel Aviv. L'azione si è svolta verso le 14.30, e gli aerei israeliani sono tornati indenni alle loro basi. L'incursione è avvenuta dopo che gli egiziani avevano preso seguito per un certo tempo un fuoco di artiglieria contro unità israeliane, nella zona settentrionale del Canale.

HANNO SMOBILITATO i «gorilla» di De Gaulle

Parigi, 22. Le guardie del corpo del generale De Gaulle si «riconvertono». Rompendo con la tradizione stabilita dal suo predecessore il nuovo Presidente della Repubblica, Pompidou ha deciso di privarsi dei loro servizi. L'epoca dei «gorilla» è quindi finita, all'Elysée.

De Gaulle, incaricato di seguire il Capo dello Stato in tutti i suoi spostamenti e di vegliare sulla sua sicurezza, se necessario fino al sacrificio della propria vita, era stato sostituito dal colonnello Raymond Sassis, il titolare scelto del quartetto, tornerà a Parigi, dove il suo servizio che gli è stato assegnato è quello di direttore della scuola di tiro della polizia. Quanto ad Henry Djoudet, d'origine cabile (cioè algerina), che nel 1940 accompagnava De Gaulle, egli continuerà a vivere accanto al Presidente. Lo stesso farà il quarto «gorilla», Roger Tessier, ma soltanto nei ritagli di tempo lasciati dalle altre due attività alle quali si dedica da qualche tempo: «managers» di pugilato e proprietario di un ristorante parigino della «rive droite», frequentato assiduamente dalle personalità politiche golliste.

IL CONTE VON ROSEN sarebbe tornato in Biafra

Stoccolma, 22. Il conte Carl Gustav von Rosen, il noto aristocratico svedese che, due mesi fa, ha organizzato la difesa di Biafra, è tornato in patria. Il conte ha dichiarato che la sua permanenza in Biafra era stata una esperienza molto interessante, ma che non era in grado di assicurare la sopravvivenza della Nigeria federale, sarebbe ripartito per il Biafra da alcuni giorni: lo scrivono i giornali svedesi «Expressen» e «Aftonbladet», aggiungendo che Von Rosen avrebbe lasciato il Paese insieme ad alcuni piloti svedesi, e che, intanto, un certo numero di nuovi aerei sarebbero stati spediti nel Biafra.

Un operaio in Isola

### MASSACRA LA MADRE per un pugno di dinari

Fiume, 22. L'operaio Mihos Grubis, di 48 anni, abitante nel villaggio di Mune Piccola, in Istria, ha ucciso la propria madre a colpi di accetta, perché la donna gli rifiutava il denaro da spendere in osteria. La donna, Jekena Fabianich, di 88 anni, colpita in varie parti del corpo, è morta qualche ora più tardi.

HEYERDAHL E COMPAGNI giunti alle isole Barbados

Bridgetown, 22. L'esploratore norvegese Thor Heyerdahl e i suoi sei compagni di viaggio sono giunti alle Barbados, a bordo dello yacht «Shenandoah», che li ha raccolti dopo l'abbandono della barca di paparo allea. L'esploratore e i suoi compagni sono stati molto festeggiati.

Dopo breve malattia è mancato all'affetto dei suoi cari

Primo Pellegrini

Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli MARCELLA e PELLEGRINO, le sorelle IRELLI, la nuora, il genero, le cognate, i cognati, i nipoti ed i parenti tutti.

Piangono l'adorato nonno

Primo

FABRIZIO, ROSELLA, EMANUELA e PAOLO.

Un grazie di cuore al medico curante dott. Pino Rizzo per la amorevole assistenza.

I funerali del caro estinto seguiranno oggi 23 luglio alle ore 16 dalla Cappella del cimitero di Barcola.

Si associano al lutto le congiunte famiglie GUIDOBONI e MISSORI.

Si associano al lutto dell'amico Pellegrini, le famiglie BIASUTTI, CASPERINI, CIBERI, CERRI, MALUTTA, MIONI, ILLINI, PIPAN, PEROTTI S., PEROTTI C., PETRONIO, ZUCCHERI, SCORBISSA.

Il 18 luglio si è spento il nostro caro

Bruno Stanzini

Capitano di macchina a rlp.

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio il figlio BRUNO con la moglie LETIZIA ed i nipoti GABRIELLA, DARIO e FABIO, i fratelli, le cognate, unitamente alla sua affezionata NERINA, ai nipoti ed ai parenti tutti.

Un grazie vada ai signori medici ed alle suore e infermiere della II Div. medica ed in particolare al medico curante dott. Verginella che per anni si prodigò a lenire le sue sofferenze.

La nostra cara mamma, nonna, bisnonna

Ieri 22 luglio è mancato all'affetto dei suoi cari

Luigi Furlan

Ne danno la triste notizia i figli MARIANO, LUIGI e DIEGO assente, le nuore, la nipote e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi 23 luglio alle ore 15.30 partendo dalla Cappella dell'Ospedale della Maddalena.

La nostra cara mamma, nonna, bisnonna

Ruggera Comar ved. Trampus

ci ha lasciati per sempre. Ne danno il triste annuncio i figli MARIA ved. VASIERI, FERRUCCIO e OLIVIERO con le famiglie e i parenti tutti.

Un sentito ringraziamento ai sigg. medici e al personale della IV medica.

I funerali seguiranno oggi 23 luglio alle ore 15.30 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Il 21 luglio è mancata la nostra cara mamma

Giuseppina Svaghel

A tumulazione avvenuta ne danno l'annuncio i figli unitamente ai congiunti tutti.

Un ringraziamento ai medici, a suor Brunilde e alle infermiere del Rep. Cronici dello Ospedale di S. Giovanni.

Nell'affettuoso e costante ricordo del mio caro indimenticabile marito

Carlo Preschirm

la moglie WANDA, le sorelle e i parenti tutti rievocano con infinito rampianto la sua cara memoria nel primo anniversario della sua dolorosa scomparsa a quanti Lo conobbero e Gli vollero bene.

La Santa Messa verrà celebrata domani 24 alle ore 9 nella chiesa di S. Antonio Taumaturgo.

Il Direttivo e le famiglie dell'A.N.F.A.S. di Trieste esprimono il loro dolore per la scomparsa della signora

Ida Fragiaco

loro collaboratrice per la Sezione di Agraria del Centro di Lavoro Protetto.

Commosi per le attestazioni di affetto tributate alla nostra cara

Silvana Degano

ringraziamo quanti presero parte al nostro dolore, in particolare i colleghi di lavoro della Fabbrica Macchine e della Salpa.

Un grazie di cuore al medico curante dott. Giorgio Presca, al prof. Lovisato, al dott. Badalotti e al personale della II medica.

I FAMILIARI



## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

In testata di ogni singola rubrica è indicato il prezzo per parola. Minimo 10 parole. Gli avvisi ordinati per la domenica subiscono una maggiorazione del 20 per cento.

Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo per l'avviso possono servirsi per il recapito delle offerte delle caselle istituite nei nostri uffici verso pagamento della quota di abbonamento che è del costo dell'inserzione e di lire 50 per cinque giorni.

Gli avvisi economici possono essere ordinati presso la S.P.I. Società per la Pubblicità in Italia, via Silvio Pellico n. 4 pianoterra, o inviata a mezzo posta con relativo importo allo stesso indirizzo. Errori di stampa che non pregiudicano l'effetto dell'avviso non danno diritto a ripetizioni gratuite, così pure errori dipendenti da cattiva scrittura degli avvisi.

### B Offerte di lavoro personale di serv. L. 70

A.A.A. SIGNORINA pratica bambini stabile cerca. Ottimo trattamento. Telefonare 69008.

CERCASI donna amante bambini dalle 8-13 Caltanissetta via Bonafata 2, presentarsi dopo ore 19.

CERCASI domestica stabile referenziata disposta trasferirsi ottima paga e trattamento. Telefonare 26379 dalle ore 9 alle 11.

CUOCIA per due mesi villeggiatura alto stipendio cerca. Casetta 30290 B. S.P.I.

STABILE premesso dormire assistenza e lavori casa cerca. Telefonare 37055. 30300 B.

### CC Lavoro a domicilio e artigianato L. 50

A.A.A. PITTORE decoratore stanze, bar, appartamenti ecc. prezzi modici. Telefonare 73054.

CALLISTA diplomato riceve Mazzini 53 angolo piazza Goldoni per appuntamento. Telefonare 95986. 30319 CC

IMPRESA artigiana esegue lavori restauri completi faccende pitture e lavori di pulizia. Tel. 64550. 30296 CC

INFERMIERA lunga pratica, ottime referenze offresi assistenza notturna. Telefonare n. 38369 dalle 16 alle 19. 30233 CC

MANCINELLI PARCHETTI riparazioni raschiatura specializzazione applicazione di TRE STRATI di vernice sintetica. Gambini 55, tel. 763255.

PITTORE artigiano friulano appartamenti locali tappezzerie esperti modici. Tel. 29615. 30340 CC

### D Offerte d'impiego L. 70

ABBISOGNACI personale maschile femminile interessato attività propagandistica cinque giorni settimanali. Altissimi guadagni vitto alloggio viaggio pagati. Presentarsi oppure scrivere: Orvetti Vico Circolo 5 Verona. 5590 D

ABBISOGNACI uomo volontario lavori pulizia vetri. S.P.I. Casaccia 34 R. 30170 Mestri.

APPRENDISTA banconiera tutta festività libere cerca Bar Dino, via T. Vecellio 1, telefono 89048.

APPRENDISTA commessa volontaria 15-20enne cerca Calzature Esperia, Mazzini 38.

APPRENDISTA banconiera tutta festività libere cerca Bar Dino, via T. Vecellio 1, telefono 89048.

APPRENDISTA sartoria sedicenne cerca. Perizoli, viale D'Annunzio 27.

APPRENDISTA riposo domenicale cerca Bar «Sila», Roma 18.

APPRENDISTA banconiera tutta festività libere cerca, via Ghega 11.

APPRENDISTA commessa, apprendisti banconieri cerca degustazione OP Orsini 5, domenica chiuso.

APPRENDISTI e manovali fabbro-mechanici cerca. Telefonare 74485.

AUTO stile cerca ragazzo e ragazza 15-18 anni conoscenza lingua slava urgente. 30709 D

BANCONIERA giovane o aiuto cerca. Tel. 61475. 30328 D

BARMAN o aiuto pratico cerca. Tel. 68210. 30323 D

ATTENZIONE alla carta d'identità!

Se è di cinque anni fa, è scaduta: è necessario rinnovarla e per le fotografie rivolgetevi a

giornalfoto in piazza della Borsa 8.

## Occasioni d'estate!

# Completate il vostro guardaroba estivo

# 20% DI SCONTO 50% DI SCONTO 80% DI SCONTO

## tommasini PORT

VIA MAZZINI 39

SAFEM via Marconi 22 ricerca per propria filiale di Trieste autista per macchine operatrici in possesso patente D pubblica. Presentarsi giorni feriali ore 18-19 solo se in possesso del predetto documento. 30240 D

STUDIO professionale cerca datilografia volontaria anche primo impiego. Offerte dettagliate Casaccia 30320 D S.P.I.

F Off. am. e pens. L. 60

CENTRALISSIMA tutti comfort affittati distinti brevi soggiorni. Telefonare al 30217.

MATRIMONIALE comodo cucina affittata piazza Goldoni 10, I. Viggiano. 30266 F

MOBILITÀ comodo bagno affittati. Piccolomini 2, telefono 93717.

MOBILITÀ grande soleggiata affittata persona occupata. Via Rossetti, telefonare 71889.

OCUPATO distinto affittati centro. Machiavelli 13 II piano porta 5. 30356 F

G Istruzione L. 60

A.A. ISTITUTO scolastico Enerkel fondato nel 1919. Accuratissima preparazione esami settembre medie inferiori e superiori. Via Battisti 22, tel. 761989. 30431 G

A. ESAMI di riparazione, lezioni individuali, preparazione accurata. Tel. 53226. 30711 G

INGLESE francese ragioneria preparazione accuratissima impartisce laureato. Telefono n. 91123. 30739 G

ISTITUTO scolastico Foscolo ripetizioni estive di tutte le materie per scuole di ogni ordine e grado. Via Gattari 6, telefono 724240. 30681 G

MATHEMATICA fisica italiano francese insegnanti lunga esperienza impartiscono. Telefono n. 91123. 30739 G

I Off. appart. e bott. L. 60

ABBITTANSI Sargiacomo Rolano camera cameriera cucina gabinetto 15.000 Amministrazione Battisti 7. 0030887 I

APPARTAMENTO 3 stanze, cucina, servizi, poggiori, riscaldamento centrale, via Franca affittati. Tel. 66304. 29912 I

APPARTAMENTO centralissimo, quattro stanze, gabinetto affittato. Rivelgersi Brunetti piazza Borsà 4. 30272 I

APPARTAMENTO paraggi PE RUINO, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, poggiori, riscaldamento affittato prontamente 30.000. Immobiliare CIVICA piazza San Giovanni 4, tel. 61712. 30292 I

APPARTAMENTO affittato cerca 1, 2 camere gabinetto. Telefonare 763157 urgentemente. 30216 I

CERCASI appartamento affittato 4 - 5 stanze salone servizi zona tranquilla o poco rumorosa. Telefonare 67054. 30242 I

M Vendite d'occasione L. 60

CONDIZIONATORE Delchi RLC125C carrello imbottito lisino 135.000 vendesi 100.000. Telefonare 36762. 30350 M

TELEVISORI da lire 25.000 a 45.000 con garanzia. Laboratorio autorizzato Rossetti 51, telefonare 763301. 30677 M

ULTIMI giorni vendita estiva con mode di confezioni 1970. Prezzi vantaggiosissimi. Viscini l'ontre zibellini cinesia castori castorini persiani grigi beige ecc. breitschwanz foche cavallini ratnusch ocelot giaguari

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 35.000. Telefonare 761748. 30262 M

leopardi africani solo per pochi giorni. Zilfotto, via Milano 16. 30274 M

VENDO bellissimi cuccioli barboncini per L. 3